

# Instrukcja użytkowania

## Pralka



Przed ustawieniem - instalacją - uruchomieniem należy **koniecznie** przeczytać instrukcję użytkowania. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

# Spis treści

---

|                                                                |           |
|----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia</b> .....            | <b>6</b>  |
| <b>Odpowiedzialność i ochrona środowiska naturalnego</b> ..... | <b>12</b> |
| Optymalne wykorzystanie energii i wody .....                   | 13        |
| Suszenie w suszarce .....                                      | 13        |
| Redukcja hałasu .....                                          | 13        |
| Stosowanie środków piorących.....                              | 13        |
| <b>Wprowadzenie</b> .....                                      | <b>14</b> |
| Twoja pralka.....                                              | 14        |
| Panel sterowania .....                                         | 15        |
| Menu główne na wyświetlaczu .....                              | 15        |
| Symbole na wyświetlaczu .....                                  | 16        |
| Zasady obsługi .....                                           | 16        |
| Połączenie sieciowe.....                                       | 17        |
| Czujnik zbliżeniowy/MotionReact.....                           | 18        |
| ComfortOpen.....                                               | 18        |
| AmbientLight.....                                              | 18        |
| CapDosing.....                                                 | 18        |
| TwinDos .....                                                  | 19        |
| Rozpoznawanie wkładów TwinDos.....                             | 19        |
| PowerWash .....                                                | 19        |
| FlexLoad .....                                                 | 19        |
| Akcesoria dodatkowe.....                                       | 19        |
| <b>Pierwsze uruchomienie</b> .....                             | <b>20</b> |
| Wymagania wstępne dla połączeń sieciowych .....                | 20        |
| Przebieg pierwszego uruchomienia .....                         | 21        |
| <b>Obsługa</b> .....                                           | <b>22</b> |
| Kolejność obsługi .....                                        | 22        |
| Na palce .....                                                 | 22        |
| Przez aplikację .....                                          | 22        |
| Przygotowanie prania.....                                      | 23        |
| Włączanie pralki.....                                          | 23        |
| Wkładanie prania.....                                          | 23        |
| Wybieranie programu .....                                      | 24        |
| Ustawianie parametrów programu .....                           | 24        |
| Uruchamianie programu .....                                    | 25        |
| Zakończenie programu .....                                     | 25        |
| Cechy szczególne przy obsłudze przez aplikację.....            | 26        |
| Wkładanie prania .....                                         | 26        |
| Wybieranie i uruchamianie programu przez aplikację .....       | 26        |
| Wybór czasu .....                                              | 26        |
| Dokładanie prania (AddLoad) .....                              | 26        |

|                                                                             |           |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Zmiany programu po jego uruchomieniu .....                                  | 27        |
| Przerywanie programu .....                                                  | 27        |
| Wstrzymywanie programu.....                                                 | 27        |
| ♥ Ulubione .....                                                            | 27        |
| Korzystanie z TwinDos.....                                                  | 28        |
| Wprowadzanie wielkości dozowania środków piorących dla TwinDos .....        | 28        |
| Wymiana wkładu TwinDos.....                                                 | 29        |
| Używanie komory splukiwania środków piorących .....                         | 30        |
| CapDosing.....                                                              | 31        |
| <b>Programy .....</b>                                                       | <b>32</b> |
| Przegląd programów .....                                                    | 32        |
| Przebieg programu .....                                                     | 42        |
| Funkcje dodatkowe .....                                                     | 43        |
| Program skrócony .....                                                      | 43        |
| Prasowanie wstępne .....                                                    | 43        |
| SingleWash.....                                                             | 43        |
| Plamy .....                                                                 | 43        |
| Oszczędzanie energii.....                                                   | 43        |
| Płukanie plus .....                                                         | 43        |
| Extra cicho .....                                                           | 43        |
| Higiena plus .....                                                          | 43        |
| Pranie wstępne .....                                                        | 43        |
| Namaczanie .....                                                            | 43        |
| W wodzie .....                                                              | 43        |
| Zalecenia dotyczące detergentów (zgodnie z ekoprojektem nr 2019/2023) ..... | 44        |
| Dane eksploatacyjne.....                                                    | 45        |
| <b>Dobrze wiedzieć .....</b>                                                | <b>46</b> |
| Przygotowanie tekstyliów do prania .....                                    | 46        |
| Etykieta pielęgnacyjna .....                                                | 47        |
| środki piorące.....                                                         | 48        |
| Wirowanie .....                                                             | 49        |
| <b>Dopasowywanie ustawień.....</b>                                          | <b>51</b> |
| ⚙ Przegląd: ustawień .....                                                  | 51        |
| Ogólne.....                                                                 | 53        |
| Aktualizacja oprogram .....                                                 | 53        |
| Bezpieczeństwo .....                                                        | 53        |
| Czujnik zbliżeniowy.....                                                    | 53        |
| Połączenie z siecią .....                                                   | 53        |
| Wi-Fi .....                                                                 | 53        |
| Połączenie.....                                                             | 53        |
| Zdalne sterowanie .....                                                     | 54        |

# Spis treści

---

|                                                                                         |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Funkcje urządzenia .....                                                                | 54        |
| TwinDos .....                                                                           | 54        |
| Dopływ wody.....                                                                        | 54        |
| Memory.....                                                                             | 55        |
| ComfortOpen .....                                                                       | 55        |
| Stopień zabrudzenia.....                                                                | 55        |
| Alergicy.....                                                                           | 55        |
| Namaczanie .....                                                                        | 55        |
| Płukanie plus .....                                                                     | 55        |
| Obniżenie temperatury .....                                                             | 55        |
| Schładzanie kąpeli .....                                                                | 56        |
| Niskie ciśnienie wody.....                                                              | 56        |
| Bez zagnieceń .....                                                                     | 56        |
| Twardość wody .....                                                                     | 56        |
| Oświetlenie.....                                                                        | 56        |
| Informacje.....                                                                         | 56        |
| Oprogramowanie .....                                                                    | 56        |
| Informacje prawne.....                                                                  | 57        |
| Zużycie .....                                                                           | 57        |
| Godziny pracy.....                                                                      | 57        |
| Serwis.....                                                                             | 57        |
| <b>Czyszczenie i konserwacja .....</b>                                                  | <b>58</b> |
| Czyszczenie obudowy, bębna i panelu sterowania.....                                     | 58        |
| Czyszczenie komory spłukiwania środków piorących.....                                   | 58        |
| Mycie sitka w dopływie wody.....                                                        | 60        |
| Czyszczenie TwinDos .....                                                               | 61        |
| Czyszczenie bębna/higiena w palce.....                                                  | 61        |
| <b>Usuwanie problemów .....</b>                                                         | <b>62</b> |
| Wyświetlacz nie włącza się automatycznie – wybranie programu jest niemożli-<br>we ..... | 62        |
| Drzwi nie otwierają się ani nie zamykają.....                                           | 62        |
| Dopływ lub odpływ wody.....                                                             | 63        |
| Komunikaty o błędach i informacje na wyświetlaczu .....                                 | 64        |
| Komunikaty o błędach i problemy z TwinDos .....                                         | 65        |
| Higiena w palce .....                                                                   | 65        |
| Problemy z komorą spłukiwania środków piorących.....                                    | 66        |
| Niezbyt dobry efekt prania .....                                                        | 67        |
| Hałasy i różne inne problemy.....                                                       | 68        |
| Spuszczanie kąpeli piorącej w przypadku usterki .....                                   | 69        |
| Demontowanie klapy cokołowej .....                                                      | 69        |
| Spuszczanie kąpeli piorącej .....                                                       | 69        |
| Czyszczenie pomp i filtrów odpływowych.....                                             | 71        |

|                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|
| Montowanie klapy cokołowej .....                             | 73        |
| Mycie dyszy w górnej części kołnierza uszczelniającego ..... | 73        |
| Uruchamianie odblokowywania awaryjnego .....                 | 74        |
| <b>Serwis</b> .....                                          | <b>75</b> |
| Kontakt w przypadku wystąpienia usterki .....                | 75        |
| Baza danych EPREL .....                                      | 75        |
| Gwarancja .....                                              | 75        |
| <b>Instalowanie</b> .....                                    | <b>76</b> |
| Widok z tyłu .....                                           | 76        |
| Transport pralki .....                                       | 77        |
| Przenoszenie pralki na miejsce ustawienia .....              | 77        |
| Wymagania dotyczące powierzchni do ustawienia pralki .....   | 77        |
| Demontaż zabezpieczenia transportowego .....                 | 78        |
| Montaż zabezpieczenia transportowego .....                   | 79        |
| Wyrównywanie pralki .....                                    | 80        |
| Dodatkowe warunki instalacji .....                           | 81        |
| System ochrony wodnej .....                                  | 82        |
| Dopływ wody .....                                            | 83        |
| Woda ciepła .....                                            | 83        |
| Podłączanie węży doprowadzających wodę .....                 | 83        |
| Odpływ wody .....                                            | 84        |
| Podłączenie elektryczne .....                                | 87        |
| Dane techniczne .....                                        | 88        |
| Deklaracja zgodności .....                                   | 88        |

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Ta pralka spełnia wymagania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie może jednak doprowadzić do wyrządzenia szkód osobowych i rzeczowych.

Przed uruchomieniem pralki należy uważnie przeczytać instrukcję użytkowania. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące montażu, bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

Zgodnie z normą IEC 60335-1 firma Miele wyraźnie zwraca uwagę na to, że należy koniecznie przeczytać rozdział dotyczący instalacji pralki oraz wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia i bezwzględnie się do nich stosować.

Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody, które zostaną spowodowane w wyniku nieprzestrzegania tych wskazówek.

Zachować tę instrukcję i przekazać ją ewentualnemu następnemu posiadaczowi urządzenia.

### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- ▶ Ta pralka jest przeznaczona do stosowania w gospodarstwach domowych i w warunkach domowych.
- ▶ Ta pralka nie jest przeznaczona do użytkowania na zewnątrz pomieszczeń.
- ▶ Stosować pralkę wyłącznie w domowym zakresie i tylko do prania takich tekstyliów, które są oznaczone przez producenta na etykiecie konserwacyjnej jako nadające się do prania. Wszelkie inne zastosowania są niedozwolone. Firma Miele nie odpowiada za szkody wynikłe ze stosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub spowodowane nieprawidłową obsługą urządzenia.
- ▶ Osoby, które ze względu na upośledzenie psychiczne, umysłowe lub fizyczne, czy też brak doświadczenia lub niewiedzę, nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia, nie mogą z niego korzystać bez nadzoru lub wskazań osoby odpowiedzialnej.
- ▶ Pralka jest przeznaczona do użytkowania na wysokości do 4000 m n.p.m.

### Dzieci w gospodarstwie domowym

- ▶ Dzieci poniżej ósmego roku życia należy trzymać z daleka od pralki, chyba że są pod stałym nadzorem.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Dzieci nie mogą przeprowadzać zabiegów czyszczenia lub konserwacji pralki bez nadzoru.
- ▶ Dzieciom powyżej ósmego roku życia wolno używać pralki bez nadzoru tylko wtedy, gdy jej obsługa została im objaśniona w takim stopniu, że mogą z niej bezpiecznie korzystać. Dzieci muszą być w stanie rozpoznać i zrozumieć możliwe zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi.
- ▶ Proszę nadzorować dzieci przebywające w pobliżu urządzenia. Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawy urządzeniem.

### Bezpieczeństwo techniczne

- ▶ Przestrzegać wskazówek w rozdziale „Instalacja”.
- ▶ Przed ustawieniem pralki należy ją skontrolować pod kątem widocznych uszkodzeń. Uszkodzonej pralki nie należy instalować ani uruchamiać.
- ▶ Przed podłączeniem pralki należy koniecznie porównać dane przyłączeniowe na tabliczce znamionowej (zabezpieczenie, napięcie i częstotliwość prądu) z parametrami sieci elektrycznej. W razie wątpliwości należy zasięgnąć porady wykwalifikowanego elektryka.
- ▶ Elektryczne bezpieczeństwo urządzenia jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy pralka zostanie podłączona do przepisowej instalacji ochronnej.  
To bardzo ważne, żeby ten podstawowy środek bezpieczeństwa był sprawny, a w razie wątpliwości należy zlecić przeprowadzenie kontroli instalacji domowej przez specjalistę.  
Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody spowodowane przez brak lub przerwanie przewodu ochronnego.
- ▶ Ze względów bezpieczeństwa nie należy stosować przedłużaczy, gniazd wielokrotnych itp. (zagrożenie pożarowe przez przegrzanie).
- ▶ Uszkodzone podzespoły mogą zostać wymienione wyłącznie na oryginalne części zamienne Miele. Tylko w przypadku takich części firma Miele może zagwarantować spełnienie wymagań bezpieczeństwa w pełnym zakresie.
- ▶ Należy zawsze zagwarantować dostępność wtyczki, żeby istniała możliwość odłączenia pralki od zasilania.
- ▶ Gdy uszkodzony jest przewód zasilający, musi on zostać wymieniony przez specjalistę autoryzowanego przez producenta, żeby uniknąć zagrożeń dla użytkownika.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

- ▶ W przypadku naprawy urządzenia przez serwis nieposiadający autoryzacji Miele przepadają ew. roszczenia gwarancyjne.
  - ▶ Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą się stać przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika, za co producent nie przejmuje odpowiedzialności. Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistów autoryzowanych przez firmę Miele, w przeciwnym razie w przypadku wystąpienia kolejnych usterek nie będą uwzględniane roszczenia gwarancyjne.
  - ▶ To urządzenie nie może być użytkowane w miejscach niestacjonarnych (np. na statkach).
  - ▶ Nie podejmować w pralce żadnych zmian, które nie są wyraźnie dozwolone przez firmę Miele.
  - ▶ W przypadku wystąpienia awarii lub podczas czyszczenia i konserwacji urządzenie jest tylko wtedy odłączone od sieci, gdy:
    - wtyczka urządzenia jest wyjęta z gniazdka,
    - odpowiedni bezpiecznik instalacji domowej jest wyłączony,
    - odpowiedni bezpiecznik topikowy jest całkowicie wykręcony z oprawki.
  - ▶ System ochrony przed zalaniem chroni przed szkodami wodnymi tylko wtedy, gdy spełnione są następujące warunki:
    - prawidłowe podłączenie do wody i prądu,
    - w przypadku widocznych uszkodzeń pralka musi bezzwłocznie zostać przywrócona do stanu wyjściowego.
  - ▶ Dynamiczne ciśnienie wody musi wynosić przynajmniej 100 kPa i nie może przekraczać 1000 kPa.
  - ▶ Możliwa jest czasowa lub stała praca na autonomicznym lub niesynchronizowanym z siecią systemie zasilania (jak np. mikrosieci, systemy rezerwowe). Warunkiem dla takiej eksploatacji jest, żeby system zasilania odpowiadał specyfikacji EN 50160 lub porównywalnej.
- Środki ochronne przewidziane w instalacji domowej i w tym produkcie Miele muszą być skuteczne w swojej funkcji i działaniu również w trybie pracy autonomicznej lub niesynchronizowanej z siecią, albo muszą być zastąpione przez równoważne środki w instalacji (patrz np. VDE-AR-E 2501-2).



► Ze względu na szczególne wymagania (np. odnośnie temperatury, wilgotności, odporności chemicznej, ścieralności i wibracji) ta pralka jest wyposażona w specjalny element świetlny. Ten specjalny element świetlny może być używany wyłącznie do określonych zastosowań. Nie nadaje się on do oświetlania pomieszczeń. Wymiana może zostać dokonana wyłącznie przez fachowca autoryzowanego przez firmę Miele lub serwis firmy Miele. Ta pralka zawiera 1 źródło światła o klasie efektywności energetycznej E.

### Prawidłowe użytkowanie

► Nie ustawiać pralki w pomieszczeniach zagrożonych mrozem. Zamrażnięte węże mogą ulec pęknięciu lub rozerwaniu, natomiast sprawność części elektronicznych może się obniżyć w ujemnych temperaturach.

► Przed uruchomieniem należy usunąć zabezpieczenie transportowe z tylnej ścianki urządzenia (patrz rozdział „Instalacja”, punkt „Usuwanie zabezpieczenia transportowego”). Podczas wirowania pozostawione zabezpieczenie może spowodować uszkodzenie pralki i stojących obok urządzeń/mebli.

► W przypadku dłuższej nieobecności (np. w czasie urlopu), należy zamykać zawór wody, szczególnie wtedy, gdy w pobliżu brak jest w podłodze kratki ściekowej.

► Niebezpieczeństwo zalania!

Przed zawieszeniem węża odpływowego w umywalce należy się upewnić, czy prędkość spływania wody jest wystarczająca. Zabezpieczyć wąż odpływowy przed ześlizgnięciem. Siła odrzutu wypływającej wody może go wypchnąć z umywalki.

► Zwrócić uwagę na to, żeby wraz z odzieżą nie zostały uprane żadne obce ciała (np. gwoździe, igły, monety, spinacze biurowe). Mogą one uszkodzić podzespoły urządzenia (np. bęben, zbiornik), co z kolei może doprowadzić do uszkodzenia prania.

► Zachować ostrożność przy otwieraniu drzwiczek po stosowaniu funkcji pary. Zachodzi ryzyko odniesienia oparzeń przez wydobywającą się parę i wysokie temperatury na powierzchni bębna oraz na szybie drzwiczek. Proszę się cofnąć i poczekać, aż para się ulotni.

► Maksymalna wielkość załadunku wynosi 9,0 kg (suchego prania). W niektórych programach maksymalna wielkość załadunku jest mniejsza, co można sprawdzić w rozdziale „Przegląd programów”.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

- ▶ Nigdy nie stosować w pralce środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki (jak np. benzyna). Podzespoły urządzenia mogą ulec uszkodzeniu i mogą się wytworzyć trujące opary. Zagrożenie pożarowe i wybuchowe!
- ▶ Tekstylia, które zostały poddane działaniu środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki, przed praniem muszą zostać dobrze wypłukane w czystej wodzie.
- ▶ Przy prawidłowym dozowaniu środków piorących odkamienianie pralki nie jest konieczne. Jeśli jednak pralka mimo wszystko zostanie zakamieniona, należy zastosować środek odkamieniający na bazie naturalnego kwasu cytrynowego.  
Firma Miele zaleca odkamieniacz Miele, który można nabyć w sklepie internetowym Miele, w sklepach specjalistycznych lub w serwisie firmy Miele. Należy ściśle przestrzegać instrukcji zastosowania odkamieniacza.
- ▶ Nigdy nie stosować przy ani na pralce środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki (jak np. benzyna). Pod wpływem kontaktu powierzchnie z tworzyw sztucznych mogą zostać uszkodzone.
- ▶ Środki farbujące muszą być przeznaczone do zastosowania w pralkach i mogą być stosowane wyłącznie w domowym zakresie. Proszę ściśle przestrzegać wskazówek producenta dotyczących stosowania.
- ▶ Związki siarki zawarte w środkach odbarwiających mogą doprowadzić do korozji urządzenia. Środki odbarwiające nie mogą być stosowane w pralce.
- ▶ Jeśli środek piorący dostanie się do oczu, natychmiast obficie przepłukać je letnią wodą. W razie przypadkowego połknięcia natychmiast zasięgnąć porady lekarskiej. Osoby z uszkodzeniami skóry lub z wrażliwą skórą powinny unikać kontaktu ze środkami piorącymi.

## Części zamienne i akcesoria

- ▶ Stosować wyłącznie oryginalne wyposażenie Miele. Jeśli zostaną dobudowane lub wbudowane inne elementy, przepadają roszczenia wynikające z gwarancji i ewentualnie rękojmi i/lub odpowiedzialności za produkt.
- ▶ Suszarki Miele i pralki Miele mogą być ustawiane w słupku. W tym celu wymagany jest dostępny jako wyposażenie dodatkowe zestaw połączeniowy Miele. Należy zwrócić uwagę na to, czy zestaw połączeniowy pasuje do posiadanej suszarki Miele i pralki Miele.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

- ▶ Zwrócić uwagę, czy dostępny jako wyposażenie dodatkowe cokolwiek Miele pasuje do tej pralki.
- ▶ Firma Miele gwarantuje dostępność zapewniających funkcjonalność części zamiennych przez okres do 15 lat, ale przynajmniej 10 lat, po wycofaniu serii posiadanej przez Państwa pralki.

Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody, które zostaną spowodowane w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń.

# Odpowiedzialność i ochrona środowiska naturalnego

## Utylizacja opakowania

Opakowanie służy do manewrowania i chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały opakowaniowe zostały specjalnie dobrane pod kątem ochrony środowiska i techniki utylizacji i generalnie nadają się do ponownego wykorzystania.

Zwrot opakowań do obiegu materiałowego pozwala na zaoszczędzenie surowców. Proszę skorzystać z systemu selektywnej zbiórki odpadów i możliwości zwrotu. Opakowanie transportowe może zostać odebrane przez sprzedawcę Miele.

## Utylizacja starego urządzenia

Urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają wiele cennych materiałów. Zawierają one również określone substancje, mieszaniny i podzespoły, które były wymagane do ich działania i zapewnienia bezpieczeństwa. Wyrzucone do śmieci lub poddane niewłaściwej obróbce mogą zagrażać zdrowiu ludzi oraz środowisku. Dlatego w żadnym razie nie wolno wyrzucać starego urządzenia do śmieci mieszanych.



Zamiast tego należy przekazać stare urządzenie do systemu nieodpłatnego zbierania i utylizacji starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, w punktach prowadzonych przez gminę, sprzedawcę lub firmę Miele. Za usunięcie ewentualnych danych osobowych z utylizowanego urządzenia zgodnie z obowiązującym prawem odpowiada użytkownik. Są Państwo prawnie zobowiązani do usunięcia z urządzenia wszelkich baterii i akumulatorów oraz źródeł światła, które można wyjąć bez zniszczenia i nie są wbudowane do urządzenia na stałe. Należy je dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbierania, gdzie zostaną nieodpłatnie przyjęte. Proszę zastrzec się o to, żeby stare urządzenie było zabezpieczone przed dziećmi do momentu odtransportowania.

## Optymalne wykorzystanie energii i wody

Prać wykorzystując maksymalną wielkość załadunku dla danego programu. Zużycie energii i prądu jest wtedy najniższe w stosunku do wielkości załadunku.

Najbardziej wydajny program pod względem zużycia energii i wody ma zazwyczaj dłuższy czas działania. Wydłużenie czasu trwania programu przy jednoczesnym obniżeniu rzeczywistej temperatury prania pozwala uzyskać taki sam rezultat prania.

Jeśli na przykład porównamy ze sobą programy *ECO 40-60* i *Bawełna 40 °C* lub *60 °C*, program *ECO 40-60* jest bardziej wydajny pod względem zużycia energii i wody. Czas trwania programu *ECO 40-60* jest jednak dłuższy niż w przypadku programu *Bawełna 40 °C* lub *60 °C*.

Nowoczesne środki piorące umożliwiają pranie w obniżonej temperaturze (np. 20 °C). W celu zaoszczędzenia energii należy zastosować odpowiednie ustawienia temperatury.

Mniejsze partie lekko zabrudzonego prania prać w programie *Express 20*.

## Suszenie w suszarce

Wybrana liczba obrotów wirowania w pralce wpływa na końcową wilgotność prania. Im wyższa liczba obrotów wirowania, tym mniejsza jest wilgotność resztkowa prania.

W celu zaoszczędzenia energii przy suszeniu należy wybrać możliwie najwyższą liczbę obrotów wirowania danego programu.

## Redukcja hałasu

Wybrana liczba obrotów wirowania wpływa na emisję hałasu pralki. Im wyższa liczba obrotów wirowania, tym większa emisja hałasu pralki.

Proszę przesunąć końcowe wirowanie pralki poza okresy ciszy i/lub zastosować funkcję dodatkową *Extra cicho*.

## Stosowanie środków piorących

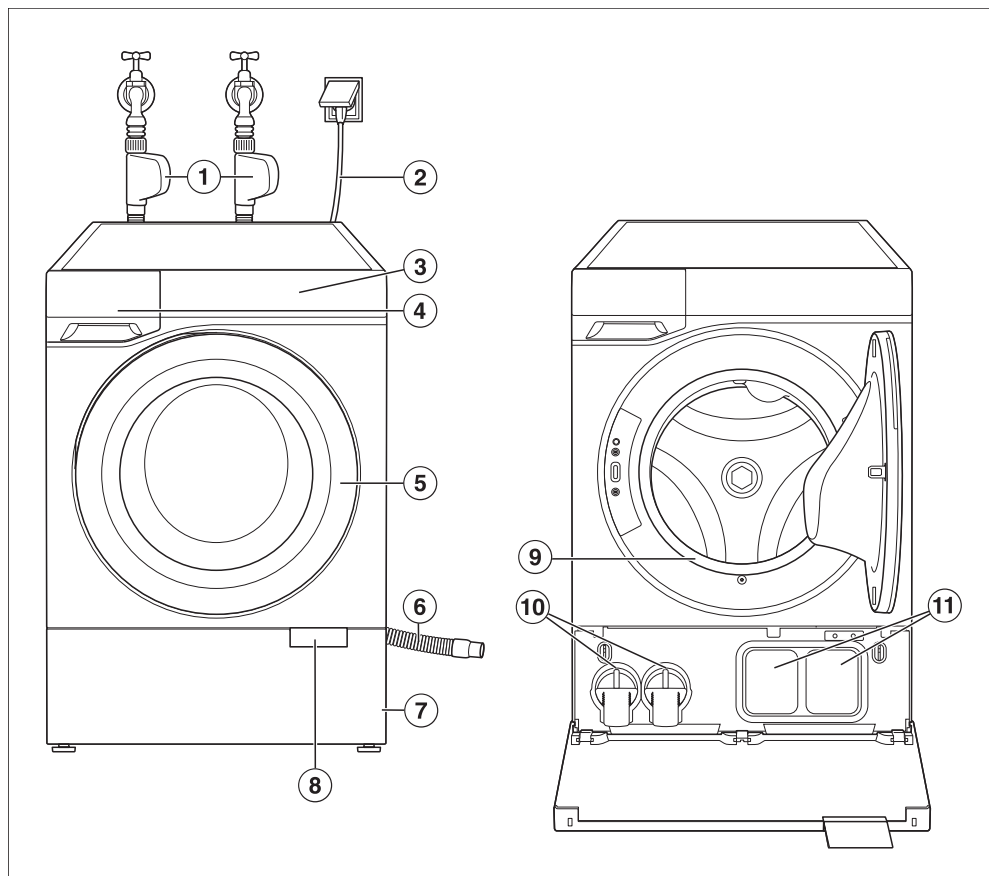
Wykorzystaj system TwinDos do dokładnego dozowania.

Przy dozowaniu należy uwzględnić stopień zabrudzenia prania.

Stosować co najwyżej tyle środka piorącego, ile jest podane na jego opakowaniu.

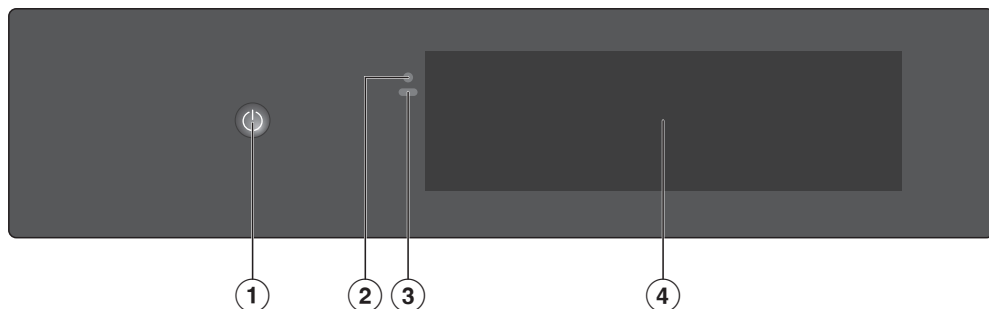
# Wprowadzenie

## Twoja pralka



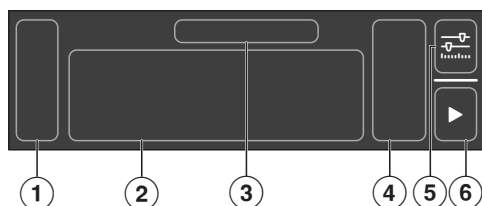
- ① Węże dopływowe systemu Waterpro-  
of do wody zimnej (pitnej) i wody cie-  
płej
- ② Przyłącze elektryczne
- ③ Panel sterowania
- ④ Szuflada na środki piorące
- ⑤ Drzwiczki
- ⑥ Wąż odpływowy
- ⑦ Kłapa cokołowa
- ⑧ Wypustka do otwierania
- ⑨ Kołnierz uszczelniający
- ⑩ Filtr odpływowy
- ⑪ TwinDos

## Panel sterowania



- ① Przycisk wł./wył. 
- ② Złącze optyczne (dla serwisu)
- ③ Czujnik zbliżeniowy (MotionReact)
- ④ Wyświetlacz

## Menu główne na wyświetlaczu



- ① Pasek boczny
- ② Programy
- ③ Nazwa wyróżnionego programu
- ④ Parametry programu
- ⑤ Dalsze parametry
- ⑥ Start

# Wprowadzenie

## Symbole na wyświetlaczu

Na wyświetlaczu używane są różne symbole.

|  |                                          |
|--|------------------------------------------|
|  | Menu                                     |
|  | Programy                                 |
|  | Ulubione                                 |
|  | Zdalne sterowanie<br>Połączenie z siecią |
|  | Dalsze parametry                         |
|  | Informacje                               |
|  | Zamknij okno                             |
|  | Powrót                                   |
|  | Ustawienia                               |
|  | Krok dalej                               |
|  | Start                                    |
|  | Stop                                     |
|  | Pauza                                    |
|  | Dźwięki                                  |
|  | Blokada uruchomienia                     |
|  | Konservacja                              |
|  | Pobieranie                               |
|  | Kasuj                                    |
|  | Wi-Fi                                    |
|  | Szukaj                                   |
|  | Wskazówka                                |
|  | TwinDos zasobnik 1                       |
|  | TwinDos zasobnik 2                       |
|  | Kapsułka ze środkiem piorącym            |
|  | Kapsułka ze środkiem pielęgnacyjnym      |
|  | Kapsułka z dodatkiem                     |

## Zasady obsługi

### Włączanie lub wyłączanie pralki

Przycisk Wł./Wył. znajduje się w zagłębieniu.

- Naciskać Wł./Wył. dotąd, aż pralka się włączy lub wyłączy.

**Wskazówka:** Dzięki funkcji MotionReact pralka włącza się automatycznie, gdy użytkownik się do niej zbliża.

### Nawigowanie na wyświetlaczu

Wyświetlacz dotykowy może zostać zarysowany przez spiczaste lub ostre przedmioty, jak np. długopis. Wyświetlacza dotykowego należy dotykać wyłącznie palcami.

- Przesuń palcem po wyświetlaczu w wybranym kierunku.
- Jeśli chcesz wybrać pozycję menu, dotknij żądanej pozycji menu lub symbolu.

Pozycja menu zostaje podświetlona.

### Opuszczanie poziomu menu

Znajdujesz się w menu.

- W zależności od menu, wybierz Zamknij okno lub Powrót.

Zostaje wyświetlone menu wyższego poziomu.



## Wybieranie programu

Znajdujesz się w menu głównym.

- Przesunąć palcem po wyświetlaczu, aż żądany program zostanie podświetlony.
- Jeśli chcesz uruchomić program z wyświetlonymi parametrami, wybierz ► *Start*.

**Wskazówka:** Jeśli chcesz zmienić parametry, wybierz ikonę programu lub  *Dalsze parametry*.

## Dostosowywanie parametrów

Możesz włączyć lub wyłączyć parametry (np. funkcje dodatkowe) lub dostosować je za pomocą skali (np. temperaturę).

### Włączanie lub wyłączanie parametrów

Włączone parametry są wyróżnione kolorem.

- Wybierz parametr, który chcesz włączyć lub wyłączyć.
- Potwierdź za pomocą  *OK*.

Parametr zostaje zapisany.

### Zmiana parametrów za pomocą skali

- Wybierz parametr, który chcesz zmienić.
- Przesuwaj skalę w lewo lub w prawo, aż żądana wartość zostanie podświetlona.
- Potwierdź za pomocą  *OK* lub poczekaj, aż zmiana zostanie zastosowana automatycznie.

Wartość zostaje zapisana.

## Wyświetlanie menu kontekstowego

W niektórych menu można wyświetlić menu kontekstowe. Umożliwia to na przykład przenoszenie Ulubionych.

- Aby otworzyć menu kontekstowe, należy na przykład nacisnąć i długo przytrzymać Ulubione lub wybrać  *Menu kontekstowe*.
- Wprowadź żadaną zmianę.
- Aby zamknąć menu kontekstowe, wybierz  *Zamknij okno*.

## Połączenie sieciowe

Pralka jest wyposażona w zintegrowany moduł Wi-Fi. Moduł Wi-Fi umożliwia połączenie z siecią domową i korzystanie z aplikacji Miele na urządzeniu końcowym.

W przypadku połączenia pralki z siecią dostępne są między innymi następujące możliwości:

- otrzymywanie informacji o przebiegu programów i stanie roboczym
- zdalna obsługa pralki
- pobieranie dodatkowych programów
- aktualizowanie pralki o najnowsze rozwiązania Miele dzięki aktualizacjom oprogramowania

Połączenie pralki z siecią Wi-Fi powoduje podwyższenie zużycia energii, także wtedy, gdy pralka jest wyłączona.

# Wprowadzenie

## Czujnik zbliżeniowy/MotionReact

Pralka posiada czujnik zbliżeniowy. Czujnik zbliżeniowy reaguje na ruch i rozpoznaje, kiedy użytkownik zbliża się do pralki.

W zależności od stanu roboczego pralki, za pomocą czujnika zbliżeniowego można wyzwać różne działania, takie jak np. włączenie pralki.

W punkcie  *Ustawienia* ▶ *Ogólne* ▶ *Czujnik zbliżeniowy* można dostosować ustawienia czujnika zbliżeniowego do osobistych potrzeb.

## ComfortOpen

Mechanizm otwierania drzwiczek otwiera drzwiczki, gdy dłoń zbliża się do czujnika uchwytu drzwiczek.

Po zakończeniu programu drzwiczki są automatycznie uchylane.

## Oświetlenie bębna

Oświetlenie bębna oświetla bęben i obszar przed pralką. Oświetlenie bębna włącza się automatycznie po otwarciu drzwiczek. Oświetlenie bębna wyłącza się automatycznie z powrotem po kilku minutach.

Uszkodzone oświetlenie bębna może zostać wymienione wyłącznie przez serwis Miele.

## AmbientLight

Drzwiczki i wkłady TwinDos są podświetlone.

## Oświetlenie drzwiczek

Oświetlenie drzwiczek wskazuje, gdzie i czy można otworzyć drzwiczki.

## Oświetlenie TwinDos

Oświetlenie modułu TwinDos wskazuje, kiedy wkład TwinDos wymaga wymiany. Wskazuje również, który wkład TwinDos musi zostać wymieniony.

## CapDosing

CapDos to system dozowania specjalnych środków piorących, płynu zmiękczającego i boosterów w kapsułkach.

Kapsułki porcjujące są dostępne z 3 różnymi oznaczeniami:

-  = środek do pielęgnacji tekstyliów (np. płyn zmiękczający, środek impregnacyjny)
-  = środek dodatkowy (np. wzmacniacz środków piorących)
-  = specjalny środek piorący (tylko do prania głównego)

Jedna kapsułka zawiera zawsze właściwą ilość środka na jeden cykl piorący.

Kapsułki porcjujące są dostępne w sklepie internetowym Miele lub u sprzedawców specjalistycznych Miele.

 **Zagrożenie zdrowia przez kapsułki.**

Przy kontakcie ze skórą lub w przypadku połknięcia składniki kapsułek mogą doprowadzić do zagrożenia zdrowia.

Przechowywać kapsułki poza zasięgiem dzieci.

## TwinDos

TwinDos to system automatycznego dozowania środków piorących.

TwinDos może być użytkowany ze środkami Miele UltraPhase 1 i UltraPhase 2, ale również z dostępnymi na rynku środkami piorącymi w płynie i płynami do płukania tkanin.

Do korzystania z ogólnie dostępnych w sprzedaży środków piorących w płynie wymagane są pojemniki do wielokrotnego napełniania. Pojemniki do wielokrotnego napełniania są dostępne w sklepie internetowym Miele lub u sprzedawców specjalistycznych Miele.

## UltraPhase 1 i UltraPhase 2

UltraPhase 1 i 2 to system detergentów w płynie. Razem tworzą one kompletny środek piorący do prania białego i kolorowego.

UltraPhase 1 jest płynnym środkiem piorącym, który rozpuszcza zabrudzenia i usuwa najczęściej spotykane plamy. UltraPhase 2 jest środkiem wybielającym i usuwa uporczywe plamy. Oba środki są dozowane w procesie prania w różnych punktach czasowych, dla uzyskania optymalnych rezultatów prania.

UltraPhase 1 i 2 są dostępne w sklepie internetowym Miele lub u sprzedawców specjalistycznych Miele.

## Rozpoznawanie wkładów TwinDos

Wkłady TwinDos posiadają kod kreskowy. Poprzez ten kod kreskowy pralka rozpoznaje rodzaj detergentu i automatycznie ustawia odpowiednie parametry.

## PowerWash

Proces PowerWash zużywa mniej wody niż konwencjonalne procesy prania. Zużycie energii jest mniejsze, ponieważ trzeba podgrzać mniej wody. Skutkuje to pewnymi cechami szczególnymi w przebiegu programu.

- Na początku programu prania pralka wiruje kilka razy.
- W razie potrzeby pralka wypompuje wodę i dodaje trochę świeżej wody.
- Odgłosy przy podgrzewaniu wody na grzałkach (bulgotanie).

## FlexLoad

Po starcie programu pralka mierzy ilość tekstyliów znajdujących się w bębnie. Po zakończeniu pomiaru w punkcie ① *Informacje* zostaje wyświetlony ustalony załadunek. Czas pozostały, zużycie energii i zużycie wody zostają dostosowane do ustalonej ilości.

Początkowo wyświetlany czas pozostały może zostać znacznie skrócony.

## Akcesoria dodatkowe

W sklepie internetowym Miele, w serwisie Miele lub u swojego sprzedawcy Miele można nabyć produkty przeznaczone specjalnie do pralek, jak np. środki piorące, środki do pielęgnacji tekstyliów, dodatki, środki do pielęgnacji urządzeń i akcesoria.

Do sklepu internetowego Miele można się dostać za pomocą następującego kodu QR:



# Pierwsze uruchomienie

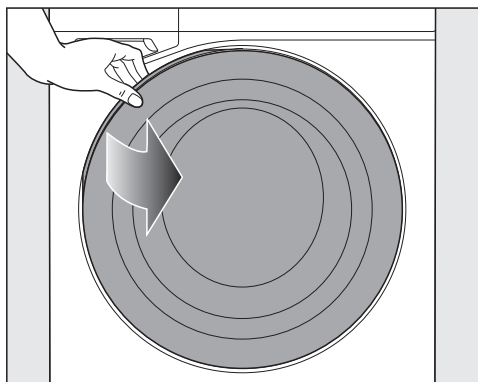
 Szkody przez nieprawidłowe ustawienie i podłączenie.  
Nieprawidłowe ustawienie i podłączenie pralki może doprowadzić do wyrządzenia poważnych szkód rzeczowych.  
Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Instalacja”.

Na tej pralce został przeprowadzony kompleksowy test funkcjonalny. Dlatego w bębnie znajduje się resztkę wody.

## Wymowanie wkładów ze środkami piorącymi i kabłąka z bębna

W bębnie znajdują się 2 wkłady ze środkami piorącymi dla dozowania TwinDos oraz kabłąk do węża odpływowego.

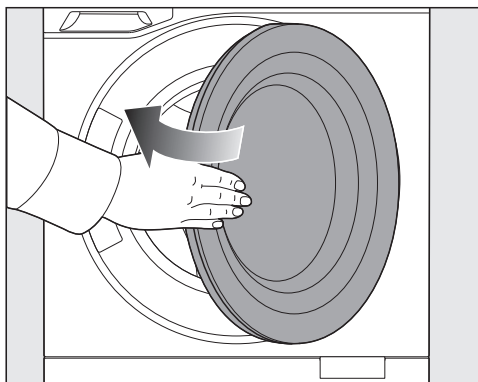
- Włączyć pralkę. Podejść do pralki lub dotknąć  Wł./Wył..



- Dotknąć drzwiczek.

Funkcja ComfortOpen uchyla drzwiczki.

- Otworzyć całkowicie drzwiczki.
- Wyjąć oba wkłady i kabłąk.



- Zamknąć drzwiczki z lekkim rozmachem.

## Wymagania wstępne dla połączeń sieciowych

Przyłączeniu z siecią należy pamiętać o następujących wymaganiach:

1. W miejscu ustawienia dostępna jest sieć domowa.  
Mieć przygotowane hasło do sieci Wi-Fi.
2. Aplikacja Miele jest dostępna na mobilnym urządzeniu końcowym.
3. Masz konto użytkownika w aplikacji Miele.

Łączenie z siecią można również przeprowadzić w późniejszym terminie. Pominąć punkt menu „Połączenie sieciowe” podczas pierwszego uruchomienia.

### Przebieg pierwszego uruchomienia

- Podejść do pralki lub dotknąć  Wł./Wył..

Na wyświetlaczu pojawia się pierwszy krok pierwszego uruchomienia.

- Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu.

Pierwsze uruchomienie jest zakończone dopiero po zakończeniu programu uruchamiającego. Jeśli proces zostanie wcześniej przerwany, cały proces pierwszego uruchamiania musi zostać powtórzony.

# Obsługa

## Kolejność obsługi

Zalecamy poniższą kolejność obsługi, która jest dostosowana do sterowania Twojej pralki. Dzięki temu możesz optymalnie wykorzystać specjalne funkcje.

Przydatne informacje i wskazówki dotyczące poszczególnych etapów obsługi można znaleźć w dalszej części rozdziału Obsługa.

### Na palce

1. Przygotować pranie
2. Włączyć pralkę
3. Włożyć pranie
4. Zamknąć drzwiczki
5. Wybrać program
6. Ustawić parametry programu
7. Jeśli środki piorące mają być dodawane przez komorę sflukiwania środków piorących, uzupełnić środki piorące
8. Uruchomić za pomocą ► *Start*  
Drzwiczki pralki zostają zablokowane.
9. Zakończenie programu

Dalsze opcje obsługi:

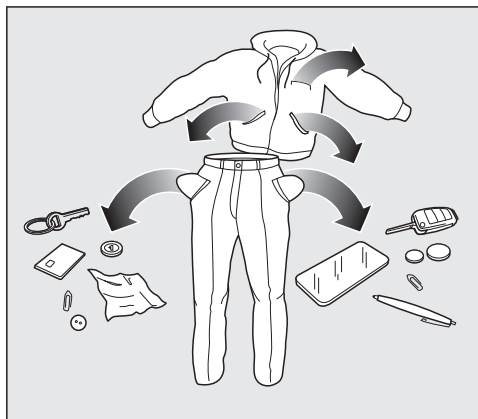
- Wybór czasu
- AddLoad (dokładanie prania)

## Przez aplikację

1. Przygotować pranie
2. Włączyć pralkę
3. Włożyć pranie
4. Zamknąć drzwiczki
5. Wybrać  *Zdalne sterowanie na palce*
6. Uruchomić pralkę za pomocą ► *Start*  
Drzwiczki pralki zostają zablokowane.
7. Jeśli środki piorące mają być dodawane przez komorę sflukiwania środków piorących, uzupełnić środki piorące
8. Wybrać program przez aplikację
9. Uruchomić program przez aplikację
10. Zakończenie programu

## Przygotowanie prania

**!** Możliwość wyrządzenia uszkodzeń przez ciała obce. Gwoździe, monety, spinacze biurowe itd. mogą uszkodzić tekstylia i podzespoły urządzenia. Skontrolować pranie przed rozpoczęciem prania pod kątem występowania ciał obcych i je usunąć.



- Opróżnić kieszenie.

## Włączanie pralki

Przy uaktywnionym czujniku zbliżeniowym pralka włącza się automatycznie.

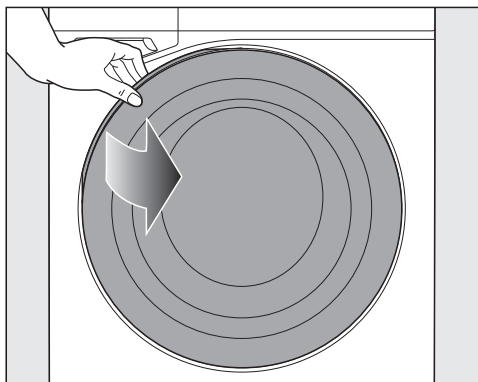
- Naciśnąć Wł./Wył..

## Wkładanie prania

Przygotować pranie zgodnie z opisem w rozdziale „Dobrze wiedzieć”.

## Otwieranie drzwiczek

Czujnik w uchwycie drzwiczek rejestruje dotyk dłoni na drzwiczkach i nieco je otwiera.



- Otworzyć całkowicie drzwiczki.

## Wkładanie prania do bębna

Skontrolować bęben pod kątem obecności zwierząt lub ciał obcych, zanim włoży się do niego pranie.

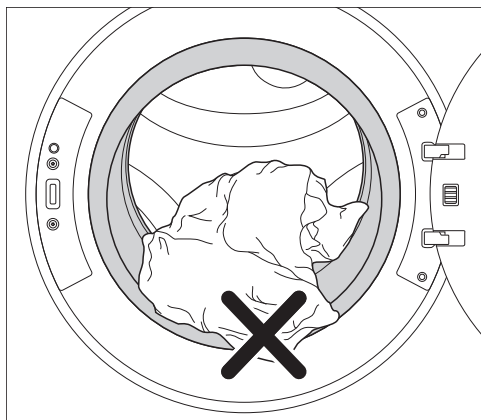
- Włożyć do bębna rozłożone i rozluźnione pranie.

## Wskazówki

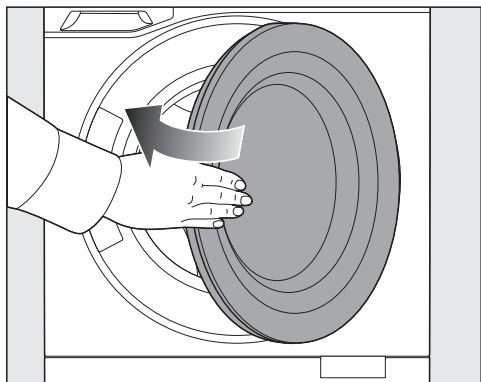
- Sztuki prania o różnej wielkości poprawiają skuteczność prania i lepiej się rozkładają w bębnie przy wirowaniu.
- Należy zwrócić uwagę na maksymalną wielkość załadunku dla różnych programów. Odpowiednia wielkość załadunku jest zawsze pokazywana na wyświetlaczu.

# Obsługa

## Zamykanie drzwiczek



- Zwrócić uwagę, żeby nie przytrzasnąć prania pomiędzy drzwiczkami i kołnierzem uszczelniającym.



- Zamknąć drzwiczki z lekkim rozmachem.

## Wybieranie programu

**Wskazówka:** Aby zobaczyć informacje o programie, wybrać ⓘ *Informacje*.

- Przesunąć palcem po wyświetlaczu, aż żądany program zostanie podświetlony.

## Ustawianie parametrów programu

### Wybieranie temperatury

Dla większości programów można zmienić ustawioną wstępnie temperaturę.

- Wybrać *Temperatura* za pomocą suwaka w określonym zakresie.

### Wybieranie TwinDos/Cap

TwinDos musi być skonfigurowany.

**Wskazówka:** TwinDos jest automatycznie aktywowany we wszystkich programach, w których dozowanie jest możliwe i zalecane.

- Wybrać *TwinDos/Cap*.

### Wybieranie liczby obrotów

Można zmienić wstępnie ustawioną maksymalną ilość obrotów dla programu

- Wybrać *Liczba obrotów* za pomocą suwaka w określonym zakresie.

### Wybieranie funkcji dodatkowych

- Wybrać ⚙ *Dalsze parametry*.

Zostają wyświetlone wszystkie parametry.

- Wybrać *Dodatki*.

- Włączyć żądaną funkcję dodatkową.

Lista wyboru pokazuje tylko te funkcje dodatkowe, które można aktywować dla wybranego programu.

Nie wszystkie funkcje dodatkowe można ze sobą kombinować, np. *Program skrócony* i *Oszczędzanie energii*. Po wybraniu 1. funkcji dodatkowej nie można więcej wybrać funkcji dodatkowych, których nie można łączyć.



## Uruchamianie programu

- Wybrać ► *Start*.

Drzwi zostają zablokowane i rozpoczyna się program.

## Zakończenie programu

### Odblokowanie drzwiczek w ochronie przed zagniataniem

Podczas ochrony przed zagniataniem drzwiczki są zablokowane. Drzwiczki można odblokować w dowolnym momencie.

- Wybrać ✓ *Potwierdzenie*.

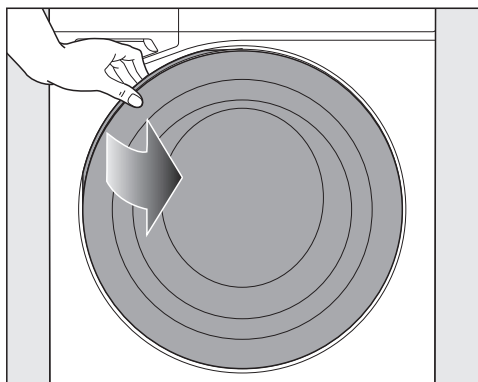
Drzwiczki zostają odblokowane i można je otworzyć.

### Wskazówki

- Po zakończeniu ochrony przed zagniataniem drzwiczki zostają odblokowane automatycznie.
- W przypadku uaktywnionej funkcji ComfortOpen drzwiczki są uchylane automatycznie po zakończeniu ochrony przed zagniataniem.

### Otwieranie drzwiczek

Czujnik w uchwycie drzwiczek rejestruje dotyk dłoni na drzwiczkach i nieco je otwiera.



- Otworzyć całkowicie drzwiczki.

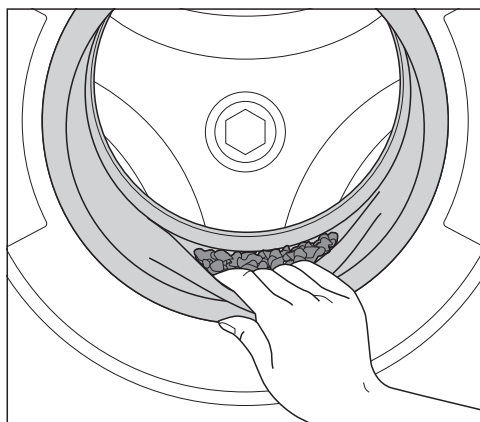
## Wyjmowanie prania

- Wyjąć wilgotne pranie z bębna.
- Aby wyjąć wszystkie sztuki prania, należy ręcznie obrócić bęben.

Rzeczy, które nie zostaną wyjęte, przy następnym praniu mogą się zbiec lub zafarbować inne rzeczy.

Wyjąć całe pranie z bębna.

## Czynności po wyjęciu prania



- Sprawdzić kołnierz uszczelniający przy drzwiczkach pod kątem ciał obcych.
- W razie potrzeby wyjąć zużytą kapsułkę z komory spłukiwania środków piorących.

### Wskazówki

- Pozostawić szufladę komory spłukiwania środków piorących nieco otwartą, żeby mogła schnąć.
- Pozostawić drzwiczki nieco uchylone, żeby bęben mógł schnąć.

# Obsługa

---

## Cechy szczególne przy obsłudze przez aplikację

### Wkładanie prania

- Otworzyć drzwiczki.
- Włożyć pranie.
- Zamknąć drzwiczki.

### Aktywacja obsługi przez aplikację

- Wybrać  *Zdalne sterowanie*.

### Blokowanie drzwiczek pralki

- Wybrać  *Start*.

Drzwiczki pralki zostają zablokowane.

### Wybieranie i uruchamianie programu przez aplikację

- Wybrać żądany program.
- Wybrać żądane parametry programu.
- Uruchomić program.

## Wybór czasu

### Ustawianie wyboru czasu

Za pomocą wyboru czasu można ustawić opóźniony start programu prania lub żądany koniec programu prania. Wybór czasu jest możliwy w przedziale 24 godzin.

- Wybrać symbol  *Dalsze programy*.
- Wybrać *Start*.
- Ustawić żądany czas (*Start* lub *Koniec*).
- Aby uruchomić program prania z wyborem czasu, wybrać  *Start*.
- Aby powrócić do wyboru programów, wybrać  *Potwierdzenie*.

### Zmiana wyboru czasu

Wybrany wybór czasu można zmienić.

- Wybrać symbol  *Dalsze parametry*.
- Zmienić wybór czasu i potwierdzić za pomocą  *Potwierdzenie*.

### Kasowanie wyboru czasu

Uruchomiony wybór czasu można skasować.

- Wybrać  *Stop*.

Masz wybierać pomiędzy:

- program *Uruchom*
- program *Przerwij*

## Dokładanie prania (AddLoad)

Dołożenie lub wyjęcie prania jest możliwe, gdy na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat „Dokładanie prania”.

- Dotknąć wyświetlacza.
- Nacisnąć przycisk dotykowy *Dokładanie prania*.

Program prania zostaje przerwany i drzwiczki się uchylają.

- Otworzyć całkowicie drzwiczki.
- Dołożyć pranie lub wyjąć pranie.
- Zamknąć drzwiczki.
- Wybrać  *Start*.

Program jest kontynuowany.

## Zmiany programu po jego uruchomieniu

Po uruchomieniu programu nie można zmienić ani programu, ani parametrów. Aby dokonać zmiany należy przerwać program.

### Przerywanie programu

- Wybrać  *Stop*.

Na wyświetlaczu pojawi się pytanie, czy chcesz przerwać program.

- Wybrać *Tak*.

Program zostanie przerwany i otworzą się drzwiczki.

### Wstrzymywanie programu

- Wyłączyć pralkę.
- Włączyć z powrotem pralkę, żeby kontynuować program.

## ♥ Ulubione

Można zapisać do 12 programów jako Ulubione. W przypadku Ulubionych można zmieniać nazwę programu i określone parametry.

### Zapisywanie Ulubionych

Znajdujesz się w menu głównym.

- Wybrać program.
  - Wybrać żądany parametr.
  - Wybrać ♥ *Ulubione*.
- Zostaje wyświetlona klawiatura.
- Wprowadzić nazwę dla Ulubionego.
  - Wybrać ✓ *Potwierdzenie*.

Program został zapisany jako ♥ Ulubiony. Program można uruchomić od razu poprzez ► *Start*.

**Wskazówka:** Aby zapisać program bezpośrednio jako Ulubiony, można również wybrać ♥ *Ulubione* po zakończeniu programu.

### Przenoszenie Ulubionych

Znajdujesz się w menu ♥ *Ulubione*. Zapisaleś program jako Ulubiony i chcesz posortować listę wyboru.

- Dotknij i przytrzymaj Ulubiony, który chcesz przenieść.

Zostaje wyświetlone menu kontekstowe.

- Wybierz ≡ *Przesuń*.
- Przesuń *Ulubiony* na wybraną pozycję.
- Potwierdź za pomocą ✓ *OK*.

Zmiana została zapamiętana.

### Edytowanie Ulubionych

Znajdujesz się w menu ♥ *Ulubione*. Zapisaleś program jako Ulubiony i chcesz edytować jego parametry.

- Przesuń palcem po wyświetlaczu, aż zapali się wybrany Ulubiony.
- Naciśnij symbol ⚙ *Dalsze parametry*.

Zostają wyświetlone parametry.

- Zmień żądane parametry.

Zmiany zostają zapisane.

### Usuwanie Ulubionych

Znajdujesz się w menu ♥ *Ulubione*. Zapisaleś program jako Ulubiony i chcesz go usunąć z listy.

- Wybierz Ulubiony, który chcesz usunąć.
- Wybierz ♥ *Ulubione*.

Ulubiony został usunięty z listy.

## Korzystanie z TwinDos

TwinDos musi być skonfigurowany.

TwinDos jest uaktywniany automatycznie we wszystkich programach, w których dozowanie jest możliwe.

**Wskazówka:** Wielkości dozowania środków piorących są wstępnie ustawione. W przypadku zbyt silnego wytwarzania piany można zredukować wielkość dozowania poprzez *Ustawienia*  ▶ *TwinDos* ▶ *Wielkość dozowania*.

## Wprowadzanie wielkości dozowania środków piorących dla TwinDos

Wkłady TwinDos UltraPhase 1 i 2 posiadają kod kreskowy, który jest odczytywany przez pralkę. Dlatego przy stosowaniu UltraPhase 1 i 2 nie trzeba wprowadzać żadnych wielkości dozowania.

Wielkości dozowania należy określić w następujących przypadkach:

- Kod kreskowy jest uszkodzony.
- Używane są środki piorące innego producenta.

- Wybrać  ▶  *Ustawienia* ▶ *Funkcje urządzenia* ▶ *TwinDos*.
- Wybrać zasobnik wkładu TwinDos, dla którego chcesz wprowadzić lub zmienić wielkość dozowania.
- Wybrać *Wielkość dozowania*.
- Wprowadzić wielkość dozowania podaną na opakowaniu środka piorącego dla **poziomu twardości 2 (średni)**, **normalnie zabrudzonego prania** i **wielkości załadunku 4,5 kg**.

**Wskazówka:** Informacje te można znaleźć na każdym opakowaniu środka piorącego w nadrukowanej tabeli.

Pralka samodzielnie oblicza wymaganą ilość środka piorącego.

## Stosowanie odplamiaczy w przypadku TwinDos

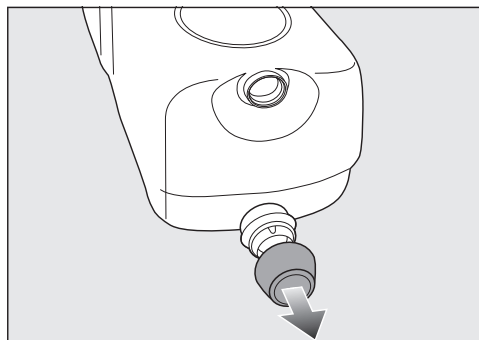
Do stosowania odplamiaczy dostępne są następujące opcje:

- zastosowanie kapsułek „Booster” i aktywacja CapDosing
- dodanie odplamiacza przez zasobnik  w komorze spłukiwania środków piorących

## Wymiana wkładu TwinDos

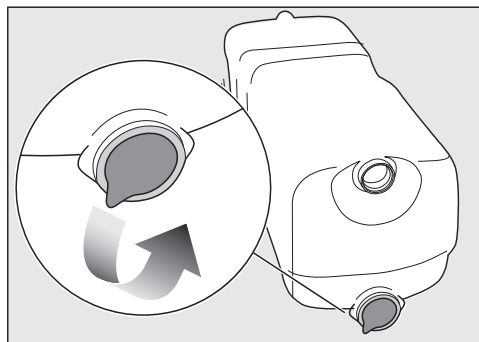
Pusty wkład TwinDos jest sygnalizowany przez pralkę na wyświetlaczu.

## Przygotowanie wkładu TwinDos



- Usunąć korek z wkładu TwinDos.

lub



- Usunąć całkowicie folię zabezpieczającą z wkładów.

**⚠ Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez folię zabezpieczającą.**

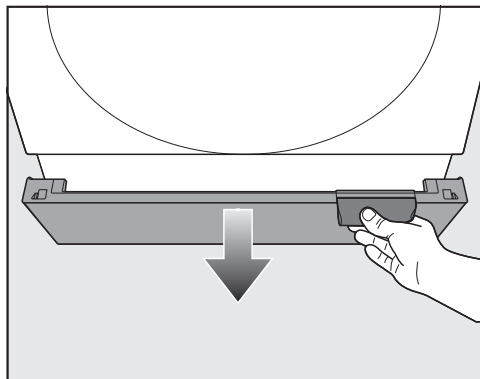
Pozostawione resztki folii mogą doprowadzić do wystąpienia nieszczelności w systemie TwinDos.

Przed wsunięciem nowego wkładu usunąć całkowicie folię znajdującą się na króćcu zasysania.

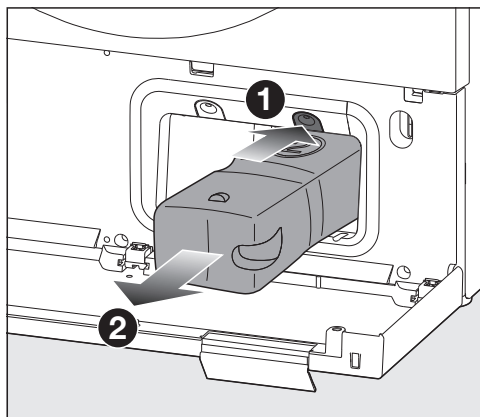
## Wymiana wkładu TwinDos

- Włączyć pralkę.

Kłapa cokołowa może się odłamać. Nie stawiać niczego na otwartej kłapie cokołowej.



- Otworzyć kłapę cokołową.



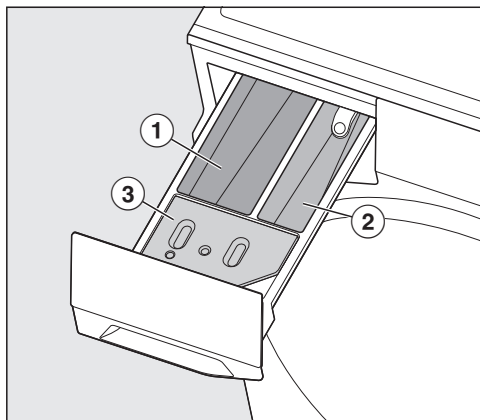
- Aby zwolnić blokadę ①, nacisnąć przycisk blokady.
- Wyciągnąć pusty wkład TwinDos ②.
- Założyć nowy wkład TwinDos.

# Obsługa

## Używanie komory spłukiwania środków piorących

Zwrócić uwagę, czy dozowanie TwinDos jest wyłączone.

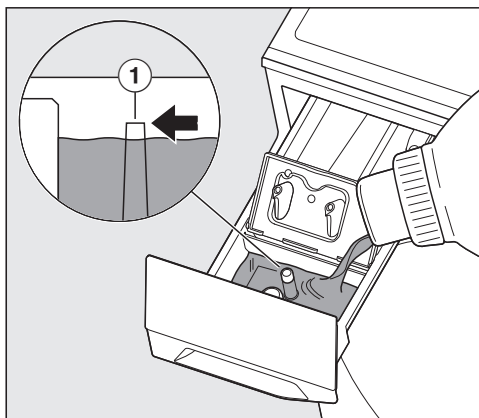
- Wyciągnąć do oporu komorę spłukiwania środków piorących.



- ① Komora Środek piorący do prania głównego i namaczania
- ② Komora Środek piorący do prania wstępnego
- ③ Komora Płyn zmiękczający, płyn usztywniający lub kapsułka

- Napełnić odpowiednią komorę deterгентem.

## Uzupełnianie płynu zmiękczającego



- Wlać płyn zmiękczający, płyn usztywniający lub krochmal w płynie do komory . **Przestrzegać maksymalnego poziomu napełnienia ①.**

Środek zostanie spłukany przy ostatnim płukaniu. Po zakończeniu programu w komorze pozostaje niewielka ilość wody.

Krochmal w płynie prowadzi do zaklejenia. Zasysacz w komorze / przestaje działać i komora może się przelać.

Zasysacz należy wyczyścić szczególnie dokładnie po wielokrotnym zastosowaniu krochmalu w płynie.

## Używanie środków piorących w tabletkach lub kapsułkach rozpuszczalnych

- Środki piorące w tabletkach lub w kapsułkach rozpuszczalnych należy zawsze podawać bezpośrednio do prania w bębnie.

Podanie przez komorę spłukiwania środków piorących jest niemożliwe.

## CapDosing

**⚠** Zagrożenie zdrowia przez kapsułki.

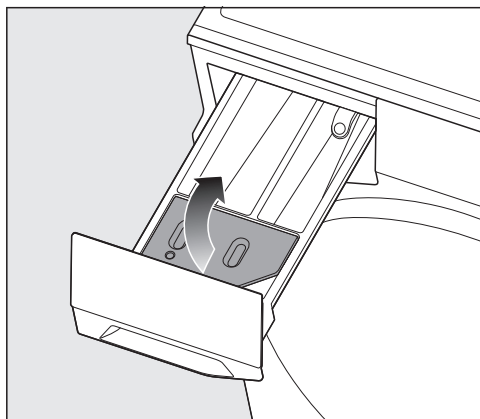
Przy kontakcie ze skórą lub w przypadku połknięcia składniki kapsułek mogą doprowadzić do zagrożenia zdrowia.

Przechowywać kapsułki poza zasięgiem dzieci.

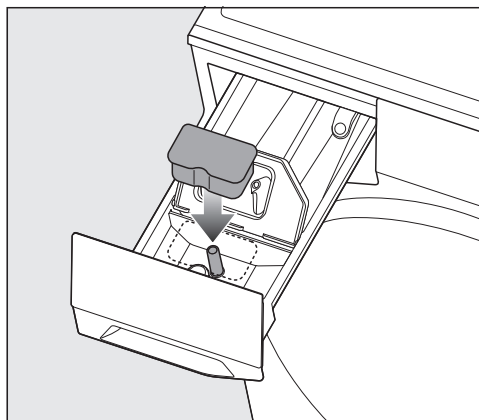
## Wkładanie kapsułki

Po założeniu kapsułki w szufladzie na środki piorące zostaje ona otwarta. Jeśli nieużyta kapsułka zostanie z powrotem wyjęta z szuflady na środki piorące, kapsułka może się wylać. Otwartą kapsułkę należy wyrzucić.

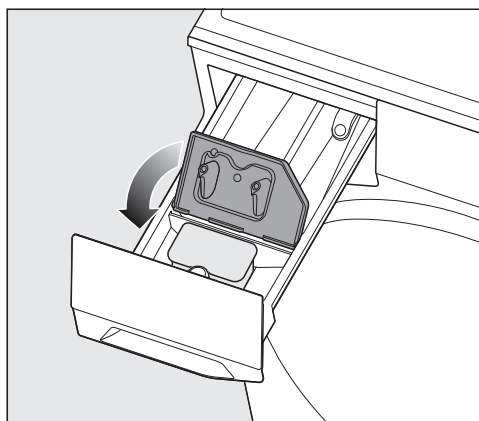
- Wyciągnąć do oporu komorę s płukiwania środków piorących.



- Otworzyć pokrywę zasobnika ☼/☐.



- Docisnąć dobrze kapsułkę.



- Zamknąć pokrywkę i dobrze ją docisnąć.
- Zamknąć komorę s płukiwania środków piorących.

Zawartość każdego rodzaju kapsułek jest dodawana do programu prania we właściwym momencie.

Pobieranie wody do komory ☼ przy dozowaniu w kapsułkach odbywa się wyłącznie poprzez kapsułkę.

Nie wlewać do komory ☼ żadnego dodatkowego płynu zmiękczonego.

# Programy

## Przegląd programów

| Bawełna     |                                                                                            |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura | 90 °C do zimna                                                                             |
| Załadunek   | 9,0 kg                                                                                     |
| Wirowanie   | 1600 obr./min                                                                              |
| Artykuły    | Tekstylia z bawełny, lnu lub tkanin mieszanych np. T-shirty, bielizna, bielizna stołowa    |
| Porady      | Przy szczególnie higienicznych wymaganiach wybrać ustawienie temperatury 60 °C lub wyższe. |

### Wskazówka dla instytutów testowych:

Bawełna 20 °C: program do lekko zabrudzonych tkanin bawełnianych

Program testowy do zachowania zgodności z przepisami prawnymi Unii Europejskiej dotyczącymi ekoprojektu nr 2019/2023.

| ECO 40-60   |                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura | Brak możliwości wyboru, temperatura jest automatycznie kontrolowana przez program.                                                                                                                                            |
| Załadunek   | 9,0 kg                                                                                                                                                                                                                        |
| Wirowanie   | 1600 obr./min                                                                                                                                                                                                                 |
| Artykuły    | Normalnie zabrudzone pranie bawełniane                                                                                                                                                                                        |
| Porady      | W jednym cyklu piorącym może zostać uprany wsad z mieszanego prania bawełnianego dla temperatur 40 °C i 60 °C.<br><br>Ten program jest najbardziej wydajny pod względem zużycia energii i wody do prania tkanin bawełnianych. |

### Wskazówka dla instytutów testowych:

Program testowy do zachowania zgodności z przepisami prawnymi Unii Europejskiej dotyczącymi ekoprojektu nr 2019/2023 i etykietowania energetycznego zgodnie z rozporządzeniem nr 2019/2014.

Przy testach porównawczych dozowanie TwinDos musi być wyłączone.



| Tkaniny delikatne |                                                                                                                                          |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura       | 60 °C do zimna                                                                                                                           |
| Załadunek         | 4,0 kg                                                                                                                                   |
| Wirowanie         | 1200 obr./min                                                                                                                            |
| Artykuły          | Tekstylia z włókien syntetycznych, tkanin mieszanych lub łatwej w pielęgnacji bawełny, np. swetry, sukienki, spodnie i skarpety/rajstopy |
| Porady            | W przypadku tekstyliów wrażliwych na zagniatanie zredukować ilość obrotów wirowania końcowego.                                           |

| QuickPowerWash |                                                                                                                                                                                     |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura    | 60 °C i 40 °C                                                                                                                                                                       |
| Załadunek      | 4,0 kg                                                                                                                                                                              |
| Wirowanie      | 1600 obr./min                                                                                                                                                                       |
| Artykuły       | Lekko lub normalnie zabrudzone tekstylia wykonane z bawełny, lnu lub tkanin mieszanych, które nadają się również do programu Bawełna                                                |
| Porady         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Szybkie i dokładne czyszczenie tekstyliów przy zwiększonym zużyciu energii i wody.</li> <li>- Przestrzegać wielkości załadunku.</li> </ul> |

| SmartMatic  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura | Brak możliwości wyboru, temperatura jest automatycznie kontrolowana przez program.                                                                                                                                                                                                                   |
| Załadunek   | 4,0 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Wirowanie   | 1400 obr./min                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Artykuły    | Tekstylia z bawełny i włókien syntetycznych lub tkanin mieszanych, które można prać w temperaturze 30 °C i wyższej                                                                                                                                                                                   |
| Porady      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Program zapewnia niezmiennie dobre rezultaty prania przy takim samym zużyciu wody i energii, niezależnie od tego, czy pierze się 4 x 1 kg, czy 1 x 4 kg.</li> <li>- Zoptymalizowane zużycie detergentu można osiągnąć przy zastosowaniu TwinDos.</li> </ul> |

## Programy

| Wełna  |                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura                                                                             | 40 °C do zimna                                                                                 |
| Załadunek                                                                               | 3,0 kg                                                                                         |
| Wirowanie                                                                               | 1000 obr./min                                                                                  |
| Artykuły                                                                                | Tekstylia z wełny lub z domieszką wełny, np. pulowery, swetry rozpinane, skarpety/rajstopy     |
| Porady                                                                                  | W przypadku tekstyliów wrażliwych na zagniatanie zredukować ilość obrotów wirowania końcowego. |

| Koszule/Bluzki |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura    | 60 °C do zimna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Załadunek      | 1,0 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Wirowanie      | 1000 obr./min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Artykuły       | Koszule i bluzki z bawełny lub tkanin mieszanych                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Porady         | <ul style="list-style-type: none"><li>- W zależności od zabrudzenia zaprać wcześniej kołnierzyki i mankiety.</li><li>- Funkcja dodatkowa <i>Prasowanie wstępne</i> jest uaktywniana automatycznie.</li><li>- Do koszul i bluzek z jedwabiu stosować program <i>Jedwab</i> .</li></ul> |

| Tkaniny bardzo delikatne |                                                                                                                 |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura              | 40 °C do zimna                                                                                                  |
| Załadunek                | 3,0 kg                                                                                                          |
| Wirowanie                | 1000 obr./min                                                                                                   |
| Artykuły                 | Delikatne tekstylia z włókien syntetycznych, tkanin mieszanych, wiskozy, np. bielizna i tekstylia z aplikacjami |
| Porady                   | W przypadku tekstyliów wrażliwych na zagniatanie wybrać funkcję dodatkową <i>Prasowanie wstępne</i> .           |

| PowerFresh  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura | Para                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Załadunek   | 1,0 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Wirowanie   | bez wirowania końcowego                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Artykuły    | <p>Suche, niezabrudzone tekstylia z bawełny, lnu lub tkanin mieszanych, która są lekko pogniecione</p> <p>Tekstylia muszą się nadawać do suszenia  i być odporne na prasowanie .</p> |
| Porady      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mniejsze ilości ładunku poprawiają efekt końcowy.</li> <li>- Wybór TwinDos gwarantuje świeży zapach.</li> <li>- Wyjąć tekstylia natychmiast po zakończeniu programu i rozwiesić na wieszaku.</li> <li>- Program <b>nie</b> nadaje się do wełny lub tekstyliów zawierających wełnę.</li> </ul>                 |

| Ciemne/Jeans |                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura  | 60 °C do zimna                                                                                                                                                                                                                |
| Załadunek    | 4,0 kg                                                                                                                                                                                                                        |
| Wirowanie    | 1200 obr./min                                                                                                                                                                                                                 |
| Artykuły     | Czarne i ciemne tekstylia wykonane z bawełny lub tkanin mieszanych i džinsu, np. kurtki, spodnie, koszule, spódnice                                                                                                           |
| Porady       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prać wywrócone na lewą stronę.</li> <li>- Odzież džinsowa często nieco „farbuje” przy pierwszym praniu. Dlatego jasne i ciemne tekstylia džinsowe należy prać oddzielnie.</li> </ul> |

## Programy

| Outdoor     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura | 40 °C do zimna                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Załadunek   | 3,0 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Wirowanie   | 800 obr./min                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Artykuły    | Tekstylia funkcyjne jak kurtki i spodnie outdoorowe z membraną, np. Gore-Tex®, SYMPATEX®, WINDSTOPPER® itd.                                                                                                                                                                                                |
| Porady      | <ul style="list-style-type: none"><li>- Pozapinać zamki błyskawiczne i rzepy.</li><li>- Nie stosować żadnego płynu zmiękczającego.</li><li>- W razie potrzeby tekstylia outdoorowe można jeszcze obrobić później w programie <i>Impregnacja</i>. Impregnacja po każdym praniu nie jest zalecana.</li></ul> |

| Odzież sportowa |                                                                                                                                                         |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura     | 60 °C do zimna                                                                                                                                          |
| Załadunek       | 3,0 kg                                                                                                                                                  |
| Wirowanie       | 1200 obr./min                                                                                                                                           |
| Artykuły        | Ubrania do uprawiania sportu i fitness jak koszulki i spodenki, odzież sportowa mikrofazowa i polarowa                                                  |
| Porady          | <ul style="list-style-type: none"><li>- Nie stosować żadnego płynu zmiękczającego.</li><li>- Przestrzegać etykiety konserwacyjnej producenta.</li></ul> |

| Buty sportowe |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Artykuły      | Buty sportowe bez udziału skóry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Temperatura   | 40 °C do zimna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Załadunek     | 2 pary butów                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Wirowanie     | bez wirowania końcowego                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Porady        | <ul style="list-style-type: none"><li>- Przed praniem usunąć większe zabrudzenia szczoteczką.</li><li>- Niewielkie dodatkowe obciążenie, np. starymi ręcznikami frotte lub ściereczkami do czyszczenia, zwiększa wydajność czyszczenia i zmniejsza hałas.</li><li>- Pozapinać rzepy.</li><li>- Nie stosować żadnego płynu zmiękczającego.</li><li>- Przestrzegać etykiety konserwacyjnej producenta.</li><li>- Do suszenia w suszarce zastosować kosz suszarniczy.</li></ul> |

| Express 20  |                                                                                            |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura | 40 °C do zimna                                                                             |
| Załadunek   | 3,0 kg                                                                                     |
| Wirowanie   | 1200 obr./min                                                                              |
| Artykuły    | Tekstylia z bawełny, które były niewiele noszone lub wykazują tylko niewielkie zabrudzenia |
| Porady      | Funkcja dodatkowa <i>Program skrócony</i> jest uaktywniana automatycznie.                  |

| Puch/Pościel |                                                                                                                                                                                                     |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura  | 60 °C do zimna                                                                                                                                                                                      |
| Załadunek    | 2,0 kg                                                                                                                                                                                              |
| Wirowanie    | 1200 obr./min                                                                                                                                                                                       |
| Artykuły     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tekstylia z puchowym wypełnieniem, np. kurtki, kamizelki i śpiwory</li> <li>- Poduszki i kołdry z wypełnieniem z puchu, pierza lub syntetycznym</li> </ul> |
| Porady       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aby uniknąć nadmiernego wytwarzania piany, przed praniem z tekstyliów należy usunąć powietrze.</li> <li>- Przestrzegać etykiety konserwacyjnej.</li> </ul> |

| Pościel     |                                          |
|-------------|------------------------------------------|
| Temperatura | 90 °C do zimna                           |
| Załadunek   | 8,0 kg                                   |
| Wirowanie   | 1600 obr./min                            |
| Artykuły    | Bielizna pościelowa, poszwy, poszewki    |
| Porady      | Pozapinać guziki lub zamki błyskawiczne. |

## Programy

| Firanki/Zasłony |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura     | 40 °C do zimna                                                                                                                                                                                                                                  |
| Załadunek       | 3,0 kg                                                                                                                                                                                                                                          |
| Wirowanie       | 600 obr./min                                                                                                                                                                                                                                    |
| Artykuły        | Firanki i zasłony, które są zadeklarowane przez producenta jako nadające się do prania maszynowego                                                                                                                                              |
| Porady          | <ul style="list-style-type: none"><li>- W celu usunięcia kurzu wybrać funkcję dodatkową <i>Pranie wstępne</i>.</li><li>- W przypadku firanek wrażliwych na zagniecenia odznaczyć wirowanie końcowe.</li><li>- Usunąć żabki z firanek.</li></ul> |

| Jedwab  |                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura                                                                              | 30 °C do zimna                                                                                                                                 |
| Załadunek                                                                                | 1,0 kg                                                                                                                                         |
| Wirowanie                                                                                | 600 obr./min                                                                                                                                   |
| Artykuły                                                                                 | Jedwab i wszystkie tekstylia do prania ręcznego, które nie zawierają wełny                                                                     |
| Porady                                                                                   | W przypadku korzystania z worka na pranie (np. na biustonosze lub rajstopy), do prania należy zawsze włożyć ładunek innych luźnych tekstyliów. |

| Nowe ubrania |                                                                   |
|--------------|-------------------------------------------------------------------|
| Temperatura  | 40 °C do zimna                                                    |
| Załadunek    | 2,0 kg                                                            |
| Wirowanie    | 1200 obr./min                                                     |
| Artykuły     | Nowe tekstylia wykonane z bawełny, włókien syntetycznych i frotte |
| Porady       | Z włókien zostaną usunięte pozostałości poprodukcyjne.            |

| Impregnacja |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura | 40 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Załadunek   | 2,0 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Wirowanie   | 1000 obr./min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Artykuły    | Tekstylia wykonane z mikrofazy i w przeważającej części z włókien syntetycznych, np. odzież outdoorowa, narciarska i przeciwdeszczowa, bielizna stołowa                                                                                                                                                                                                                                             |
| Porady      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Wymaga zastosowania specjalnego detergentu, np. Imprapro-<br/>tect firmy Miele.</li> <li>- Impregnacja zapewnia wodoodporność i odporność na zabru-<br/>dzenia tekstyliów.</li> <li>- Tekstylia muszą być świeżo uprane i odwirowane lub wysuszone.</li> <li>- Termiczne utrwalenie impregnacji następuje automatycznie pod<br/>koniec procesu.</li> </ul> |

| Tylko prasowanie wstępne |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura              | Para                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Załadunek                | 2,0 kg (pranie wirowane)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Wirowanie                | bez wirowania końcowego                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Artykuły                 | Wilgotne, świeżo wyprane i odwirowane tekstylia, które nadają się do suszenia w suszarce   i do prasowania                                         |
| Porady                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zmniejsza zagniecenia po praniu i minimalizuje wysiłek związany z prasowaniem.</li> <li>- 5–6 koszul odpowiada załadunkowi ok. 2,0 kg.</li> <li>- Mniejsze ilości ładunku poprawiają efekt końcowy.</li> <li>- Wyjąć tekstylia natychmiast po zakończeniu programu, a następ-<br/>nie w celu wygładzenia włożyć je do suszarki lub powiesić na<br/>wieszaku.</li> <li>- Nie nadaje się do wełny lub tekstyliów zawierających wełnę</li> </ul> |

## Programy

| Tylko płukanie |                                                                                                       |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura    | bez grzania                                                                                           |
| Załadunek      | 8,0 kg                                                                                                |
| Wirowanie      | 1600 obr./min                                                                                         |
| Artykuły       | Tekstylia, które mają zostać wypłukane lub do oddzielnego płukania zmiękczającego tekstyliów          |
| Porady         | W przypadku tekstyliów wrażliwych na zagniatanie zwrócić uwagę na liczbę obrotów wirowania końcowego. |

| Tylko wirowanie |                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura     | bez grzania                                                                                                                                                                                                        |
| Załadunek       | 9,0 kg                                                                                                                                                                                                             |
| Wirowanie       | 1600 obr./min                                                                                                                                                                                                      |
| Artykuły        | Tekstylia, które powinny zostać odwirowane                                                                                                                                                                         |
| Porady          | <ul style="list-style-type: none"><li>- Pompowanie: ustawić liczbę obrotów na 0 obr./min</li><li>- W przypadku tekstyliów wrażliwych na zagniatanie zwrócić uwagę na liczbę obrotów wirowania końcowego.</li></ul> |

| Czyszczenie TwinDos |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura         | bez grzania                                                                                                                                                                                                                                     |
| Załadunek           | 0,0 kg                                                                                                                                                                                                                                          |
| Wirowanie           | bez wirowania końcowego                                                                                                                                                                                                                         |
| Artykuły            | Nie wkładać żadnych tekstyliów<br>Czyszczenie odbywa się przy pustym bębnie.                                                                                                                                                                    |
| Porady              | <ul style="list-style-type: none"><li>- Czyszczenie należy koniecznie przeprowadzić przed długimi okresami nieobecności (więcej niż 2 miesiące).</li><li>- Do czyszczenia należy używać wkładu czyszczącego TwinDos Care firmy Miele.</li></ul> |



| Czyszczenie urządzenia |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura            | Brak możliwości wyboru, temperatura jest automatycznie kontrolowana przez program.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Załadunek              | 0,0 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Wirowanie              | bez wirowania końcowego                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Artykuły               | Nie wkładać żadnych tekstyliów<br>Czyszczenie odbywa się przy pustym bębnie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Porady                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Optymalny efekt uzyskuje się przez zastosowanie środka do czyszczenia urządzeń IntenseClean Miele. Alternatywnie można zastosować uniwersalny proszek do prania.</li> <li>- Podać środek czyszczący lub uniwersalny środek piorący bezpośrednio do bębna.</li> <li>- Funkcja dodatkowa <i>Program skrócony</i> jest uaktywniana automatycznie.</li> </ul> |

| Czyszczenie bębna |                                                                              |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura       | bez grzania                                                                  |
| Załadunek         | 0,0 kg                                                                       |
| Wirowanie         | bez wirowania końcowego                                                      |
| Artykuły          | Nie wkładać żadnych tekstyliów<br>Czyszczenie odbywa się przy pustym bębnie. |
| Porady            | Zabrudzenia takie jak piasek czy kłaczki są wypłukiwane z bębna.             |

# Programy

## Przebieg programu

|                          | Rytm prania   | Cykle płukania | Poziom wody przy płukaniu |
|--------------------------|---------------|----------------|---------------------------|
| Bawełna                  | Intensywny    | 3              | Średni                    |
| ECO 40-60                | Intensywny    | 2              | Średni                    |
| Tkaniny delikatne        | Normalny      | 3              | Wysoki                    |
| QuickPowerWash           | Intensywny    | 2              | Niski                     |
| SmartMatic               | Normalny      | 3              | Średni                    |
| Wełna                    | Pranie ręczne | 3              | Wysoki                    |
| Koszule/Bluzki           | Wrażliwy      | 3              | Wysoki                    |
| Tkaniny bardzo delikatne | Wrażliwy      | 3              | Bardzo wysoki             |
| PowerFresh               | Kołysanie     | —              | —                         |
| Ciemne/Jeans             | Normalny      | 3              | Średni                    |
| Outdoor                  | Wrażliwy      | 3              | Wysoki                    |
| Odzież sportowa          | Wrażliwy      | 2              | Wysoki                    |
| Buty sportowe            | Kołysanie     | 2              | Średni                    |
| Express 20               | Intensywny    | 1              | Niski                     |
| Puch/Pościel             | Normalny      | 2              | Wysoki                    |
| Pościel                  | Intensywny    | 2              | Wysoki                    |
| Firanki/Zasłony          | Wrażliwy      | 4              | Średni                    |
| Jedwab                   | Pranie ręczne | 2              | Wysoki                    |
| Nowe ubrania             | Normalny      | 2              | Średni                    |
| Impregnacja              | Normalny      | 1              | Średni                    |

- Informacje w tabeli zawsze odnoszą się do maksymalnej wielkości załadunku programu.
- Pralka określa ilość potrzebnej wody i energii w zależności od ilości i nasiąkliwości załadowanego prania.
- Podczas prania głównego kąpiel piorąca jest stale rozpylana na pranie. Oznacza to, że żaden poziom wody nie jest rozpoznawalny.

## Liczba cykli płukania

Liczba cykli prania zależy od wielu czynników:

- wybranej liczby obrotów wirowania końcowego
- wytwarzania piany podczas prania głównego
- wybranych funkcji dodatkowych

## Funkcje dodatkowe

### Program skrócony

Do tekstyliów lekko zabrudzonych bez widocznych plam.

Przebieg programu zostanie skrócony. Mechanika prania i wydatek energii zostaną zwiększone.

### Prasowanie wstępne

Pranie zostanie wygładzane parą na koniec programu. Dla uzyskania optymalnych rezultatów zredukować maksymalną wielkość załadunku o 50%. Mała ilość ładunku poprawia rezultat końcowy.

Odzież musi być przeznaczona do suszenia ☀️ ☀️ i odporna na prasowanie  .

### SingleWash

Umożliwia wydajne upranie bardzo małej ilości prania (< 1 kg) w normalnym programie prania. Czas prania zostaje skrócony.

Przestrzegać następujących zaleceń:

- Zastosować płynny środek piorący
- Zredukować ilość środków piorących do maksymalnie **50%** wartości podanej dla **½ załadunku**.

### Plamy

Do czyszczenia zaplamionego prania. Przebieg programu prania zostaje zmniejszony.

### Oszczędzanie energii

Temperatura prania zostaje obniżona, a w zamian czas prania ulega przedłużeniu. Skuteczność programu prania pozostaje zachowana.

### Płukanie plus

Aktywuj od 1 do 3 dodatkowych cykli płukania, aby uzyskać szczególnie dobre rezultaty płukania.

Liczbę cykli płukania można ustawić poprzez  ▶  *Ustawienia* ▶ *Funkcje urządzenia* ▶ *Płukanie plus*.

### Extra cicho

Wytwarzanie hałasu podczas programu prania zostaje zredukowane. Proszę skorzystać z tej funkcji, gdy pranie odbywa się w czasie ciszy. Funkcja dodatkowa *W wodzie* zostaje włączona automatycznie, dezaktywując końcowe wirowanie. Czas trwania programu ulega przedłużeniu.

### Higiena plus

Wymagania higieniczne wobec prania są podwyższone. Czas utrzymywania temperatury w praniu głównym zostaje wydłużony, a efekt płukania zwiększony. Zużycie wody i energii na potrzeby programu wzrasta. Pranie musi być przeznaczone do suszenia ☀️ ☀️ i odporne na prasowanie  .

### Pranie wstępne

Do usuwania większych ilości zabrudzeń, jak np. kurz, piasek.

### Namaczanie

Do szczególnie mocno zabrudzonych tekstyliów z plamami zawierającymi białko.

Czas namaczania można ustawić w zakresie od 30 minut do 6 godzin poprzez  ▶  *Ustawienia* ▶ *Funkcje urządzenia* ▶ *Namaczanie*.

### W wodzie

Po ostatnim płukaniu pranie pozostaje w wodzie. Dzięki temu zmniejsza się tworzenie zagnieceń, gdy pranie nie zostanie wyjęte z pralki natychmiast po zakończeniu programu.

## Programy

### Zalecenia dotyczące detergentów (zgodnie z ekoprojektem nr 2019/2023)

Zalecenia obowiązują dla całego zakresu temperatur programów prania.

|                                                                                            | Miele UltraPhase<br>1 i 2 | Miele Caps  | Miele Caps  | Miele Caps  | Uniwersalny<br>środek piorący | Środek piorący do kolorów | Środek do prania<br>tkanin delikatnych i wełny | Specjalny środek<br>piorący |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------|
| Bawełna                                                                                    | ✓                         |                                                                                              | ✓                                                                                            | ✓                                                                                            | ✓                             | ✓                         |                                                |                             |
| ECO 40-60                                                                                  | ✓                         |                                                                                              | ✓                                                                                            | ✓                                                                                            | ✓                             | ✓                         |                                                |                             |
| Tkaniny delikatne                                                                          | ✓                         |                                                                                              | ✓                                                                                            | ✓                                                                                            |                               | ✓                         |                                                |                             |
| QuickPowerWash                                                                             | ✓                         |                                                                                              | ✓                                                                                            | ✓                                                                                            | ✓                             | ✓                         |                                                |                             |
| SmartMatic                                                                                 | ✓                         |                                                                                              | ✓                                                                                            | ✓                                                                                            | ✓                             | ✓                         |                                                |                             |
| Wełna     | ✓                         | ✓                                                                                            |                                                                                              |                                                                                              |                               |                           | ✓                                              | ✓                           |
| Koszule/Bluzki                                                                             | ✓                         |                                                                                              | ✓                                                                                            | ✓                                                                                            | ✓                             | ✓                         |                                                |                             |
| Tkaniny bardzo delikatne                                                                   | ✓                         | ✓                                                                                            | ✓                                                                                            | ✓                                                                                            |                               |                           | ✓                                              |                             |
| PowerFresh                                                                                 | ✓                         |                                                                                              |                                                                                              |                                                                                              |                               |                           |                                                |                             |
| Ciemne/Jeans                                                                               | ✓                         |                                                                                              | ✓                                                                                            | ✓                                                                                            | ✓                             | ✓                         |                                                |                             |
| Outdoor                                                                                    | ✓                         | ✓                                                                                            |                                                                                              |                                                                                              |                               |                           | ✓                                              | ✓                           |
| Odzież sportowa                                                                            | ✓                         | ✓                                                                                            |                                                                                              |                                                                                              |                               | ✓                         |                                                | ✓                           |
| Buty sportowe                                                                              | ✓                         | ✓                                                                                            |                                                                                              |                                                                                              |                               | ✓                         |                                                | ✓                           |
| Express 20                                                                                 | ✓                         |                                                                                              | ✓                                                                                            |                                                                                              |                               | ✓ <sup>1</sup>            |                                                |                             |
| Puch/Pościel                                                                               | ✓                         | ✓                                                                                            |                                                                                              |                                                                                              |                               |                           | ✓                                              | ✓                           |
| Pościel                                                                                    | ✓                         |                                                                                              | ✓                                                                                            | ✓                                                                                            | ✓                             | ✓                         |                                                |                             |
| Firanki/Zasłony                                                                            | ✓                         |                                                                                              | ✓                                                                                            | ✓                                                                                            | ✓                             | ✓                         |                                                |                             |
| Jedwab  | ✓                         | ✓                                                                                            |                                                                                              |                                                                                              |                               |                           | ✓                                              | ✓                           |
| Nowe ubrania                                                                               | ✓                         |                                                                                              | ✓                                                                                            | ✓                                                                                            |                               | ✓                         |                                                |                             |
| Impregnacja                                                                                |                           |                                                                                              | ✓                                                                                            |                                                                                              |                               |                           |                                                |                             |
| Czyszczenie urządzenia                                                                     |                           |                                                                                              |                                                                                              |                                                                                              | ✓ <sup>2</sup>                |                           |                                                | ✓                           |

- ✓ zalecane  
— nie zalecane

-  Specjalne środki piorące (np. WoolCare)  
 Środki do pielęgnacji tekstyliów (np. płyn zmiękczający)  
 Dodatki (np. Booster)

Dane eksploatacyjne

| Programy                                                                                  | Załadunek<br>kg | Energia<br>kWh | Woda<br>w litrach | Czas trwania<br>godz:min | Temperatura <sup>1</sup><br>°C | Wilgotność<br>resztkowa<br>% | Liczba obrotów<br>obr./min |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------|-------------------|--------------------------|--------------------------------|------------------------------|----------------------------|
| ECO 40-60*                                                                                | 9,0             | 0,806          | 70,60             | 3:49                     | 37                             | 44,90                        | 1600                       |
|                                                                                           | 4,5             | 0,461          | 57,60             | 2:54                     | 32                             | 44,70                        | 1600                       |
|                                                                                           | 2,5             | 0,251          | 27,60             | 2:54                     | 26                             | 45,10                        | 1600                       |
| Bawełna                                                                                   | 60              | 9,0            | 65,00             | 3:19                     | 60                             | 45,00                        | 1600                       |
|                                                                                           | 20 <sup>3</sup> | 9,0            | 70,00             | 3:19                     | 20                             | 50,00                        | 1600                       |
| Tkaniny delikatne                                                                         | 30              | 4,0            | 40,00             | 2:29                     | 30                             | 30,00                        | 1200                       |
| Express 20 <sup>2</sup>                                                                   | 40              | 3,0            | 20,00             | 0:20                     | 30                             | 60,00                        | 1200                       |
| Wetna  | 30              | 3,0            | 25,00             | 0:40                     | 30                             | 40,00                        | 800                        |
| QuickPowerWash                                                                            | 40              | 4,0            | 40,00             | 0:49                     | 40                             | 60,00                        | 1600                       |

\* Program testowy do zachowania zgodności z przepisami prawnymi Unii Europejskiej dotyczącymi ekoprojektu nr 2019/2023 i etykietowania energetycznego zgodnie z rozporządzeniem nr 2019/2014

<sup>1</sup> Maksymalna temperatura prania osiągnięta podczas prania głównego.

<sup>2</sup> Uaktywniona funkcja dodatkowa prania *Program skrócony*

<sup>3</sup> Program 20 °C do lekko zabrudzonego prania bawełnianego

Przy testach porównawczych dozowanie TwinDos musi być wyłączone.

Wskazówka dla klienta

Dane eksploatacyjne mogą odbiegać od podanych wartości w zależności od ciśnienia wody, twardości wody, temperatury pobieranej wody, temperatury pomieszczenia, rodzaju prania, ilości prania, wahań napięcia w sieci elektrycznej i wybranych funkcji dodatkowych.

## Przygotowanie tekstyliów do prania

### Sortowanie prania

- Posortować tekstylia według koloru i materiału.
- Ciemne kolory często nieco „krwawią” podczas kilku pierwszych prań. Dlatego jasne i ciemne rzeczy należy prać oddzielnie.
- Informacje dotyczące tkaniny i programu prania można znaleźć na etykiecie pielęgnacyjnej. Etykieta pielęgnacyjna często znajduje się w kołnierzyku lub na bocznym szwie tekstyliów.
- Tekstyliów z symbolem  na etykiecie pielęgnacyjnej **nie należy** prać w pralce.
- W przypadku firanek: usunąć kółeczka i taśmę obciążającą lub zawiązać je w worku.
- W przypadku fiszbin w biustonoszach należy się upewnić, że są one wszyte. Usunąć luźne fiszbiny przed praniem.
- Pozapinać zamki błyskawiczne, rzepy, zaczepy i haftki.
- Pozapinać poszewki na kołdrę i poduszkę. Zapobiega to dostawianiu się do nich innych tekstyliów.

### Postępowanie z plamami

Plamy należy usuwać szybko, najlepiej gdy są jeszcze świeże. Zaschnięte plamy lub plamy, które wniknęły w tkaninę, są trudne do usunięcia.

- Zetrzeć plamy za pomocą niefarbującej ściereczki. Nie wcierać.

**Wskazówka:** Plamy (np. z krwi, jajek, kawy, herbaty) często można usunąć za pomocą małych sztuczek. Sztuczki te można znaleźć w ABC plam na stronie internetowej Miele.

 Szkody przez środki czyszczące zawierające rozpuszczalniki.

Benzyna do czyszczenia, środki do usuwania plam itd. mogą uszkodzić elementy z tworzyw sztucznych.

Przy postępowaniu z tekstyliami zwrócić uwagę na to, żeby nie doszło do zwilżenia tymi środkami żadnych elementów z tworzyw sztucznych.

 Zagrożenie wybuchowe przez środki czyszczące zawierające rozpuszczalniki.

Przy stosowaniu środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki może dojść do utworzenia mieszaniny wybuchowej.

Nie stosować w pralce żadnych środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki.

## Etykieta pielęgnacyjna

Etykieta pielęgnacyjna zawiera symbole dotyczące optymalnego czyszczenia i pielęgnacji tekstyliów.

Symbolle można podzielić na następujące kategorie:

| Pranie                                                                                                                                                                    |                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Stopnie w wannie oznaczają maksymalną temperaturę, z jaką można prać dany artykuł.                                                                                        |                                                                                    |
| <br>—<br> | normalne obciążenie mechaniczne, np. programy <i>ECO 40-60, Bawełna</i>            |
| <br>—<br> | łagodne obciążenie mechaniczne, np. program <i>Tkaniny delikatne</i>               |
| <br>—<br> | bardzo łagodne obciążenie mechaniczne, np. program <i>Tkaniny bardzo delikatne</i> |
|                                                                                           | pranie ręczne, np. program <i>Wełna</i>                                            |
|                                                                                           | nie prać                                                                           |

| Suszenie                                                                          |                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|  | normalna lub podwyższona temperatura |
|  | zredukowana temperatura              |
|  | nie suszyć                           |

| Prasowanie i maglowanie                                                           |                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|  | ok. 200 °C                                                            |
|  | ok. 150 °C                                                            |
|  | ok. 110 °C<br>Prasowanie z parą może spowodować nieodwracalne szkody. |
|  | nie prasować ani nie maglować                                         |

| Czyszczenie profesjonalne                                                         |                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Czyszczenie za pomocą rozpuszczalników chemicznych. Litery oznaczają środki czyszczące. |
|  |                                                                                         |
|  | czyszczenie na mokro                                                                    |
|  | nie czyścić chemicznie                                                                  |

| Wybielanie                                                                          |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|  | dozwolone wszystkie wybielacze oksydacyjne |
|  | dozwolone wyłącznie wybielanie tlenowe     |
|  | wybielanie zabronione                      |

## środki piorące

Można stosować wszystkie środki piorące, które są przeznaczone do pralek domowych. Proszę przestrzegać wskazań dotyczących stosowania i dozowania na opakowaniu środka piorącego.

### Korzystanie z pomocy w dozowaniu

Podczas dozowania środka piorącego, zwłaszcza podczas dozowania środków piorących w płynie, należy używać dozowników (jak np. kulki dozujące) dostarczonych przez producenta środka piorącego.

### Korzystanie z opakowań uzupełniających

Kupując detergenty, w miarę możliwości należy używać opakowań uzupełniających, aby zmniejszyć ilość odpadów.

### Prawidłowe dozowanie detergentu

Wielkość dozowania detergentu zależy od różnych czynników:

- stopnia zabrudzenia prania
- ilości prania
- twardości wody. Gdy zakres twardości wody nie jest znany, proszę zasięgnąć informacji w lokalnym przedsiębiorstwie wodociągowym.

### Skutki nadmiernego i niedostatecznego dozowania

**Nadmierne dozowanie** nie daje lepszych rezultatów prania, ale raczej:

- gorsze rezultaty prania z powodu zbyt dużej ilości piany w bębnie, a tym samym zmniejszonej mechaniki prania
- pogorszenie rezultatów płukania

- wyższe zużycie wody ze względu na dodatkowy cykl płukania (włączany automatycznie w przypadku wykrycia zbyt dużej ilości piany w bębnie).
- wyższe koszty wynikające z większego zużycia wody i detergentów
- zanieczyszczenie środowiska

**Niedostateczne dozowanie** ma następujące skutki:

- pranie nie jest czyste i z czasem szarzeje (szarzenie prania)
- zwiększone osadzanie się kamienia na grzałkach (wzrost zużycia energii, skrócenie żywotności grzałek)
- nieprzyjemne zapachy w pralce (z powodu tworzenia się osadu biologicznego)
- nieprzyjemne zapachy w praniu (z powodu pozostałości potu i tłuszczu)

### Zakresy twardości wody

Przy dozowania detergentu ważne jest przestrzeganie zakresów twardości wody.

Informacje na ten temat można uzyskać w lokalnym przedsiębiorstwie wodociągowym.

| Zakres twardości wody | Twardość całkowita w mmol/l | twardość niemiecka °dH |
|-----------------------|-----------------------------|------------------------|
| I (miękka)            | 0–1,5                       | 0–8,4                  |
| II (średnia)          | 1,5–2,5                     | 8,4–14                 |
| III (twarda)          | ponad 2,5                   | ponad 14               |



### Odwapniacz

Zastosowanie odwapniacza jest wskazane od II i III zakresu twardości wody. Dzięki jego zastosowaniu można zaoszczędzić detergent. Prawidłowe dozowanie środka do odwapniania wody jest podane na opakowaniu. Podczas dodawania środka do odwapniania wody i detergentu w proszku poprzez komorę spłukiwania środków piorących należy przestrzegać następującej kolejności.

1. Napełnić detergent w proszku.
2. Dodać środek do odwapniania wody.

Inna kolejność spowoduje sklejanie się środków w komorze spłukiwania środków piorących.

**Wskazówka:** W przypadku detergentów w płynie: Podać detergent do komory spłukiwania środków piorących odwapniacz bezpośrednio do bębna, korzystając z dozownika.

Detergent należy wówczas dozować zgodnie z zaleceniami dla I zakresu twardości wody.

### Farbowanie lub odbarwianie

- Farbowanie w pralce jest dozwolone wyłącznie w domowym zakresie. Sól stosowana do farbowania przy dłuższym oddziaływaniu może doprowadzić do uszkodzenia stali szlachetnej. Należy ściśle przestrzegać wskazówek producenta środka farbującego.

Po farbowaniu przeprowadzić program *Czyszczenie bębna*. Dzięki temu zostaną spłukane wszelkie pozostałości soli i barwnika.

- Odbarwianie w pralce jest zabronione.



Szkody przez środki odbarwiające.

Środki odbarwiające prowadzą do wystąpienia korozji w pralce.

Nie stosować w pralce żadnych środków odbarwiających.

### Wirowanie

Wirowanie prania służy do odwodnienia. Pranie jest wirowane po praniu głównym, po płukaniach i podczas wirowania końcowego.

Optymalna liczba obrotów wirowania końcowego jest wstępnie ustawiona dla każdego programu i jest ograniczona do wartości maksymalnej w zależności od programu. Maksymalną liczbę obrotów wirowania końcowego dla danego programu można znaleźć w przeglądzie programów.

### Wirowanie między płukaniem

Wirowanie między płukaniem ma miejsce, gdy pranie jest odwirowywane po praniu głównym i po płukaniach.

To odwirowywanie prania jest ważne dla uzyskania dobrych rezultatów prania. Maksymalna ustawiona liczba obrotów nie zostaje osiągnięta.

Zmniejszenie liczby obrotów wirowania końcowego powoduje dostosowanie liczby obrotów wirowania między płukaniem.

Jeśli liczba obrotów wirowania końcowego jest mniejsza niż 700 obr./min, np. w programie *Bawełna* zostaje uaktywniony dodatkowy cykl płukania w celu uzyskania dobrych rezultatów płukania.

### **Wyłączanie wirowania końcowego i lub wirowania między płukaniem**

#### **Wyłączanie wirowania końcowego**

- Włączyć funkcję dodatkową *W wodzie*.

Po ostatnim płukaniu pranie pozostaje w wodzie. Dzięki temu zmniejsza się tworzenie zagnieceń, gdy pranie nie zostanie wyjęte z pralki natychmiast po zakończeniu programu.

#### **Wyłączanie wirowania między płukaniem i wirowania końcowego**

- Wybrać liczbę obrotów wirowania końcowego 0 obr./min.

**Wskazówka:** Wyłączenie wirowania między płukaniem jest możliwe tylko w połączeniu z wyłączeniem wirowania końcowego.

## Przegląd: ustawień

- \* Postępować według instrukcji na wyświetlaczu.

### Ogólne ▶

#### Aktualizacja oprogram. ▶

Aktualizacja

#### Język ▶ \*

#### Data i godzina ▶ \*

Format czasu ▶

24 godz.

12 godz.

Ustawianie godziny ▶

Ustawianie daty ▶

#### Jasność ▶ \*

#### Dźwięki ▶ \*

Sygnały dźwiękowe ▶

Dźwięk końca progr. ▶

#### Bezpieczeństwo ▶

Blokada uruchomienia ▶

Konfiguracja

Edytuj

Kasuj

Kod PIN ▶

#### Czujnik zbliżeniowy ▶

Wył.

Blisko

Daleko

#### Ustawienia fabryczne ▶

Zresetuj urządzenie

### Połączenie z siecią ▶

#### Wi-Fi

##### Połączenie ▶

Siła sygnału ▶

Sieć domowa ▶

Adres IP ▶

Zresetuj

##### Zdalne sterowanie

### Funkcje urządzenia ▶

#### TwinDos ▶

Komora 1 ▶

Środek ▶

UltraPhase 1

UltraPhase 2

Do kolorów

Uniwersalny

Do tkanin b. delikatnych

Do wełny

Płyn zmiękczający

Brak środka

Wielkość dozowania ▶

Dostosuj napełnienie ▶

Komora 2 ▶

Środek ▶

...

Wielkość dozowania ▶

Dostosuj napełnienie ▶

# Dopasowywanie ustawień

---

## Dopływ wody ▶

Woda zimna

Woda c. Pranie główne

Woda c. Pr. gł. + Płuk.

## Memory

## ComfortOpen

## Stopień zabrudzenia ▶

Lekko

Normalnie

Mocno

## Alergicy

## Namaczanie ▶

0:30 → 6:00 godz.

## Płukanie plus ▶

1 płukanie

2 płukania

3 płukania

## Płukanie kołnierza

## Obniżenie temperatury

## Schładzanie kąpieli

## Niskie ciśnienie wody

## Bez zagnieceń ▶

Bez zagnieceń

Czas trwania ▶

0:30 → 2:00 godz.

## Twardość wody ▶

## Oświetlenie ▶ \*

Uchwyt drzwiczek

## Informacje ▶

## Oprogramowanie ▶ \*

## Informacje prawne ▶

## Zużycie ▶

Ostatni program ▶

Łączne zużycie ▶

## Godziny pracy

## Informacje ▶

## Ustawienia fabryczne ▶

## Ogólne

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Ogólne*.

## Aktualizacja oprogram.

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Ogólne* ▶ *Aktualizacja oprogram.*

Aby otrzymywać aktualizacje, należy nawiązać połączenie z siecią domową.

Funkcję tę można włączyć, aby oprogramowanie było na bieżąco z najnowszymi osiągnięciami Miele. Gdy tylko nowa aktualizacja będzie dostępna, na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.

## Bezpieczeństwo

### Blokada uruchomienia

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Ogólne* ▶ *Bezpieczeństwo* ▶ *Blokada uruchomienia*.

Blokada uruchomienia chroni przed nieautoryzowanym uruchomieniem.

- *Konfiguracja*  
Zostanie wyświetlony monit o wybraniu metody wprowadzania danych dla blokady uruchomienia. Wyświetlacz należy odblokować przy każdym włączeniu.
- *Edytuj*  
Ta pozycja menu jest wyświetlana tylko wtedy, gdy została już skonfigurowana blokada uruchomienia. Wybrany kod PIN można zmienić.
- *Kasuj*  
Ta pozycja menu jest wyświetlana tylko wtedy, gdy została już skonfigurowana blokada uruchomienia. Blokadę uruchomienia można skasować. Nie ma już żadnej ochrony przed nieautoryzowaną obsługą.

**Wskazówka:** Proszę zanotować *Kod PIN*. Jeśli zapomnisz kodu PIN, tylko serwis może go zresetować.

## Czujnik zbliżeniowy

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Ogólne* ▶ *Czujnik zbliżeniowy*.

Czujnik zbliżeniowy wykrywa ruch w określonym zakresie. Czujnik zbliżeniowy można wyłączyć lub ustawić jego zasięg (*Blisko* lub *Daleko*).

## Połączenie z siecią

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Połączenie z siecią*.

Połączenie sieciowe umożliwia obsługę za pośrednictwem aplikacji Miele lub zewnętrznych asystentów głosowych, a także aktualizację oprogramowania.

## Wi-Fi

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Połączenie z siecią*.

Połączenie z siecią domową jest możliwe tylko wtedy, gdy ustawienie *Wi-Fi* jest włączone.

## Połączenie

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Połączenie z siecią* ▶ *Połączenie*.

Tutaj można sprawdzić informacje o sieci domowej.

- *Siła sygnału*  
Wyświetlona zostanie siła odbieranego sygnału Wi-Fi.
- *Sieć domowa*  
Można sprawdzić jakość połączenia z siecią domową.

# Dopasowywanie ustawień

- *Adres IP*  
Wyświetlony zostanie adres IP.
- *Zresetuj*  
Po zresetowaniu danych sieciowych obsługa za pomocą aplikacji Miele lub zewnętrznych asystentów głosowych oraz aktualizacja oprogramowania nie będą już możliwe. Należy ponownie połączyć się z siecią domową.

## Zdalne sterowanie

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Połączenie z siecią*.

Obsługa za pomocą aplikacji Miele lub zewnętrznych asystentów głosowych jest możliwa tylko wtedy, gdy ustawienie *Zdalne sterowanie* jest włączone.

## Funkcje urządzenia

Tutaj znajdziesz różne ustawienia procesu prania.

## TwinDos

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Funkcje urządzenia* ▶ *TwinDos*.

Możesz wybierać detergenty, ustawiać wielkości dozowania oraz sprawdzać i korygować poziom napełnienia wkładów z detergentem.

Ustawienie to jest konieczne tylko wtedy, gdy wkłady z detergentem nie są automatycznie rozpoznawane przez pralkę.

Jeśli ma być dozowany detergent inny niż UltraPhase 1 i 2 poprzez TwinDos, będą potrzebne pojemniki do uzupełniania (wyposażenie dodatkowe).

Zastosowanie UltraPhase 1 i 2 jest możliwe tylko w połączeniu. Jeśli dla jednego zasobnika zostanie wybrany inny detergent, ustawienie dla drugiego zasobnika zostanie automatycznie skasowane.

**Wskazówka:** W przypadku wybrania opcji *Brak środka* odpowiedni zasobnik TwinDos zostanie wyłączony z użycia.

## Dopływ wody

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Funkcje urządzenia* ▶ *Dopływ wody*.

Możesz zaprogramować 3 możliwości wyboru dla dopływu wody.

### - *Woda zimna*

Przy zastosowaniu zimnej wody pitnej. Dopływ wody następuje tylko przez wąż zimnej wody.

### - *Woda c. Pranie główne*

Przy zastosowaniu zimnej i ciepłej wody pitnej. Dopływ wody następuje za pośrednictwem obu węży dopływowych. Ciepła woda pitna jest stosowana tylko do prania głównego, gdy wybrana jest temperatura powyżej 30 °C.

### - *Woda c. Pr. gł. + Płuk.*

Przy zastosowaniu zimnej i ciepłej wody pitnej. Dopływ wody następuje za pośrednictwem obu węży dopływowych. Ciepła woda pitna jest stosowana do prania głównego i przy płukaniu.

### Memory

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Funkcje urządzenia* ▶ *Memory*.

Po starcie programu pralka zapamiętuje ostatnio wybrane parametry programu prania (temperatura, liczba obrotów i niektóre funkcje dodatkowe).

Przy ponownym wybraniu programu prania pralka wyświetla zapamiętane parametry.

### ComfortOpen

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Funkcje urządzenia* ▶ *ComfortOpen*.

Drzwiczki pralki otwierają się automatycznie po zakończeniu ochrony przed zagniataniem lub po przerwaniu programu.

### Stopień zabrudzenia

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Funkcje urządzenia* ▶ *Stopień zabrudzenia*.

Możesz ustalić, jaki stopień zabrudzenia przy stosowaniu TwinDos jest wstępnie ustawiony.

### Alergicy

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Funkcje urządzenia* ▶ *Alergicy*.

Podwyższone wymagania wobec rezultatów płukania pralki. Zawsze będzie przeprowadzany dodatkowy cykl płukania.

### Namaczanie

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Funkcje urządzenia* ▶ *Namaczanie*.

Czas namaczania można ustawić w zakresie od 30 minut do 6 godzin.

### Płukanie plus

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Funkcje urządzenia* ▶ *Płukanie plus*.

Można wybrać, jak dużo dodatkowych cykli płukania ma zostać przeprowadzone. To ustawienie jest ważne dla alergików. Zużycie wody przez pralkę wzrasta.

### Obniżenie temperatury

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Funkcje urządzenia* ▶ *Obniżenie temperatury*.

W miejscu ustawienia na wysokości przekraczającej 1000 m n.p.m woda ma niższą temperaturę wrzenia. Aby uniknąć „wrzenia wody”, Miele zaleca, żeby na wysokościach przekraczających 2000 m n.p.m. włączyć obniżenie temperatury. Maksymalna temperatura zostaje obniżona do 80 °C, także wtedy, gdy zostanie wybrana wyższa temperatura.

# Dopasowywanie ustawień

## Schładzanie kąpeli

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Funkcje urządzenia* ▶ *Schładzanie kąpeli*.

W celu schłodzenia kąpeli piorącej na koniec prania głównego do bębna jest pobierana dodatkowa woda.

Schładzanie kąpeli jest przeprowadzane w przypadku wybrania programu *Bawełna* o temperaturze 70 °C i wyższej.

Schładzanie kąpeli należy włączyć w następujących przypadkach:

- przy zawieszeniu węża odpływowego w umywalce lub zlewie, żeby uniknąć ryzyka odniesienia oparzeń
- w budynkach, w których rury kanalizacyjne nie odpowiadają normie DIN 1986

## Niskie ciśnienie wody

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Funkcje urządzenia* ▶ *Niskie ciśnienie wody*.

Przy ciśnieniu wody niższym niż 100 kPa (1 bar) pralka przerywa program z komunikatem błędu *Błąd F10 • Dopływ wody*.

Jeśli nie można podwyższyć ciśnienia wody w instalacji, uaktywnienie tej opcji zapobiegnie przerwaniu programu.

## Bez zagnieceń

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Funkcje urządzenia* ▶ *Bez zagnieceń*.

Ochrona przed zagniataniem redukuje tworzenie zagnieceń po zakończeniu programu.

Bęben porusza się jeszcze nawet do 2 godzin po zakończeniu programu. Drzwiczki pralki mogą zostać otwarte w każdej chwili.

## Twardość wody

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Funkcje urządzenia* ▶ *Twardość wody*.

Ustaw dokładną twardość wody w Twoim domu. Twardość wody jest wymagana do prawidłowego dozowania TwinDos.

## Oświetlenie

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Funkcje urządzenia* ▶ *Oświetlenie*.

Podświetlenie uchwytu drzwi można wyłączyć lub włączyć.

## Informacje

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Informacje*.

## Oprogramowanie

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Informacje* ▶ *Tabliczka znamionowa*.

Tutaj znajdziesz szczegóły swojej tabliczki znamionowej.



## Informacje prawne

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Informacje* ▶ *Informacje prawne*.

Możesz sprawdzić, które zintegrowane komponenty open source są używane w oprogramowaniu.

## Zużycie

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Zużycie*.

Można wyświetlić zużycie energii i wody przez pralkę.

## Godziny pracy

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Informacje*.

Tutaj możesz sprawdzić liczbę godzin pracy.

## Serwis

Znajdujesz się w punkcie ≡ ▶ ⚙ *Ustawienia* ▶ *Serwis*.

Można ustawić, czy w przypadku interwencji serwisowej serwis Miele ma mieć dostęp do oprogramowania.

### *Remote Access*

Serwis klienta może uzyskać zdalny dostęp do oprogramowania.

# Czyszczenie i konserwacja

## Czyszczenie obudowy, bębna i panelu sterowania

⚠ Niebezpieczeństwo porażenia prądem.

Wyłączona pralka znajduje się pod napięciem.

Przed czyszczeniem i konserwacją wyjąć wtyczkę z gniazdka.

⚠ Szkody przez wnikającą wodę.

Ciśnienie strumienia wody może spowodować dostanie się wody do wnętrza pralki i uszkodzenie podzespołów.

Nie spryskiwać pralki strumieniem wody.

⚠ Szkody przez środki czyszczące.

Środki czyszczące zawierające rozpuszczalniki, środki szorujące, środki do mycia szkła lub środki uniwersalne mogą uszkodzić powierzchnie z tworzyw sztucznych i inne elementy.

Nie stosować żadnego z tych środków czyszczących.

Zalecenia dotyczące czyszczenia:  
w razie potrzeby

Wymagane narzędzia:  
miękką ściereczką

- Wyczyścić obudowę i panel sterowania łagodnym środkiem czyszczącym lub roztworem mydła i wytrzeć do sucha miękką ściereczką.
- Wyczyścić bęben za pomocą odpowiedniego środka do czyszczenia stali szlachetnej.

## Czyszczenie komory splotkiwania środków piorących

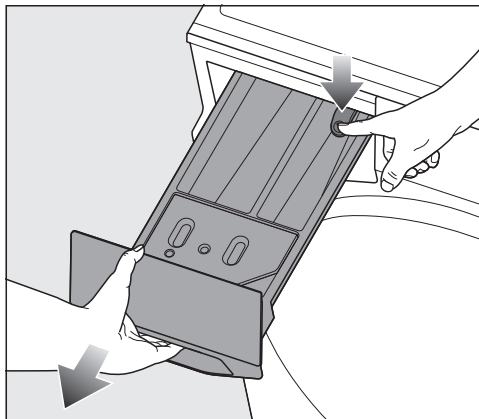
Stosowanie niskich temperatur prania i płynnych środków piorących sprzyja namnażaniu się drobnoustrojów w komorze splotkiwania środków piorących.

Zalecenie dotyczące czyszczenia:

Co 4 tygodnie w początkowym okresie, nawet jeśli jest używany wyłącznie TwinDos. Jeśli nie ma silnych zabrudzeń, można wydłużyć odstępy czasu.

Wymagane narzędzia:  
szczotka do butelek

### Wymowanie i czyszczenie komory splotkiwania środków piorących

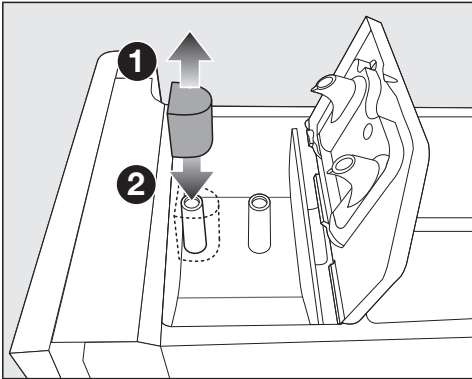


- Wyciągnąć do oporu komorę splotkiwania środków piorących, nacisnąć przycisk odblokowywania i wyjąć komorę splotkiwania środków piorących.
- Umyć zasobniki komory splotkiwania środków piorących ciepłą wodą.

### Czyszczenie zasysacza i kanału w komorze ☼/☐ reinigen

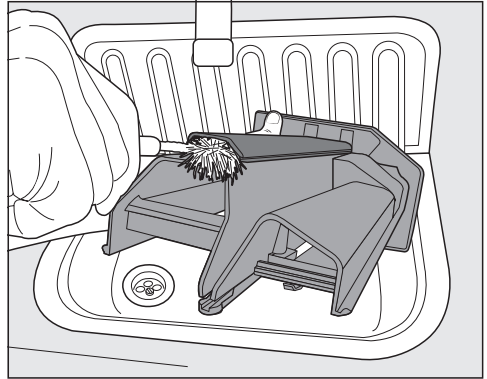
Krochmal w płynie prowadzi do zaklejenia. Zasysacz w komorze ☼/☐ przestaje działać i komora może się przelać.

Zasysacz należy wyczyścić szczególnie dokładnie po wielokrotnym zastosowaniu krochmalu w płynie.



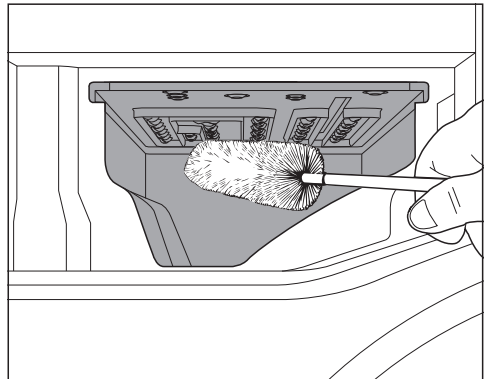
❶ Wyciągnąć zasysacz z komory ☼.

- Umyć zasysacz pod bieżącą ciepłą wodą.
  - Wyczyścić również rurkę, na którą jest założony zasysacz.
- ❷ Założyć z powrotem zasysacz.



- Wyczyścić kanał spłukiwania płynu zmiękczającego ciepłą wodą i szczoteczką do butelek.

### Czyszczenie wnętrza komory spłukiwania środków piorących



- Za pomocą szczotki do butelek usunąć resztki środków piorących i osady wapnia z dysz spryskujących szufladę na środki piorące.
- Włożyć z powrotem szufladę na środki piorące.

**Wskazówka:** W celu lepszego suszenia pozostawić szufladę komory spłukiwania środków piorących nieco otwartą.

# Czyszczenie i konserwacja

## Mycie sitka w dopływie wody

Po czyszczeniu koniecznie założyć z powrotem sitko.

W celu ochrony zaworu dopływowego pralka jest zaopatrzona w sitko. Sitko można samodzielnie sprawdzić pod kątem zabrudzenia i umyć w kilku prostych krokach.

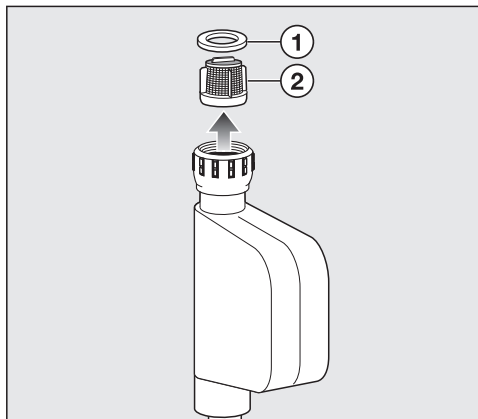
### Zalecane czyszczenie:

co 6 miesięcy. W przypadku częstych przerw w instalacji wodociągowej czas ten może być krótszy.

### Wymagane narzędzia:

wkrętak, szczypce

- Zakręcić zawór wody.
- Odkręć wąż doprowadzający wodę od zaworu wody.



- Użyć wkrętaka, żeby usunąć czarną gumową uszczelkę ① ze śrubunku.
- Chwycić szczypcami wypustkę sitka plastikowego ② i je wyciągnąć.
- Wyczyścić sitko.
- Najpierw włożyć sitko, a następnie uszczelkę gumową z powrotem do śrubunku.

- Dokręcić dobrze ręcznie połączenie gwintowe na zaworze wodnym.
- Otworzyć powoli zawór z wodą.

Zwrócić uwagę na to, żeby z połączenia gwintowego nie wypływała woda. Dokręcić połączenie gwintowe.

## Czyszczenie TwinDos



Szkody przez zaschnięte środki piorące.

W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu (więcej niż dwa miesiące) środki piorące w węzłach mogą ulec zżelowaniu lub zaschnięciu. Węże mogą zostać zatkane i będą musiały zostać wyczyszczone przez serwis.

Wyczyścić system TwinDos.

Pralka posiada program czyszczenia *Pielęgnacja TwinDos* dla systemu TwinDos. Za pomocą programu zostaną wyczyszczone węże znajdujące się w środku pralki.

Do uruchomienia programu czyszczenia potrzebny jest wkład czyszczący „TwinDos Care” lub pojemnik do uzupełniania, dostępne w sklepie internetowym Miele lub u sprzedawcy specjalistycznego Miele.

## Czyszczenie zasobnika

Pozostałości środków piorących mogą doprowadzić do zaklejenia.

Zalecenie czyszczenia:

Przy każdej wymianie wkładów.

Wymagane narzędzia:

wilgotna ściereczka

- Umyć wnętrze zasobnika wilgotną ściereczką.

## Uruchamianie programu czyszczenia

Okres czyszczenia:

Przerwa w użytkowaniu dłuższa niż 2 miesiące lub w przypadku zmiany detergentu

Wymagane narzędzia:

wkład czyszczący „TwinDos Care” lub pojemnik do uzupełniania

- Postępować według wskazówek na wyświetlaczu.

## Czyszczenie bębna/higiena w pralce

Pralka ma 2 programy czyszczenia:

- Czyszczenie bębna
- Czyszczenie urządzenia

## Czyszczenie bębna

Zabrudzenia takie jak piasek i kłaczki są wypłukiwane z bębna.

Zalecenia dotyczące czyszczenia:

w razie potrzeby

- Uruchomić program *Czyszczenie bębna*.

## Czyszczenie urządzenia

Przy praniu w niskich temperaturach i/lub z płynnymi środkami piorącymi zachodzi ryzyko wytworzenia w pralce osadów bakteryjnych i nieprzyjemnego zapachu.

Zalecenia dotyczące czyszczenia:

komunikat na wyświetlaczu

Wymagane narzędzia:

środek do czyszczenia urządzeń Miele lub uniwersalny proszek do prania

- Uruchomić program *Czyszczenie urządzenia*.

## Usuwanie problemów

Większość usterek i błędów, do których dochodzi podczas codziennego użytkowania, można usunąć samodzielnie. W wielu przypadkach pozwoli to zaoszczędzić czas i koszty, ponieważ nie ma wówczas potrzeby wzywania serwisu.

Na stronie [www.miele.pl/serwis](http://www.miele.pl/serwis) można uzyskać informacje dotyczące samodzielnego usuwania usterek.

Poniższa tabela powinna być pomocna w ustaleniu przyczyn ewentualnych usterek i błędów i ich usunięciu.

### Wyświetlacz nie włącza się automatycznie – wybranie programu jest niemożliwe

| Problem                                                     | Przyczyna i postępowanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pralka się nie włącza. Wyświetlacz pozostaje ciemny.</b> | Pralka nie ma prądu. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Sprawdzić, czy wtyczka jest włożona do gniazdka.</li><li>■ Sprawdzić, czy bezpieczniki są w porządku.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                             | Czujnik zbliżeniowy jest wyłączony. Czujnik zbliżeniowy nie reaguje. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Nacisnąć  <i>Wł./Wył.</i> i włączyć pralkę.</li><li>■ Sprawdzić ustawienie <i>Czujnik zbliżeniowy</i> w ustawieniach.</li><li>■ Sprawdzić czujnik zbliżeniowy podchodząc do pralki od przodu.</li></ul> |

### Drzwi nie otwierają się ani nie zamykają

| Problem                                                     | Przyczyna i postępowanie                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Błąd F34</b>                                             | Drzwiczki nie są prawidłowo zamknięte. Blokada drzwiczek nie mogła się zatrasnąć. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Zamknąć drzwiczki jeszcze raz.</li><li>■ Uruchomić ponownie program.</li><li>■ Jeśli komunikat błędu pojawi się ponownie, skontaktować się z serwisem Miele.</li></ul> |
| <b>Błąd F35</b>                                             | Zamek drzwiczek jest zablokowany. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Wyłączyć i z powrotem włączyć pralkę.</li><li>■ Jeśli błąd wystąpi ponownie, skontaktować się z serwisem Miele.</li></ul>                                                                                              |
| <b>Nie można otworzyć drzwiczek podczas procesu prania.</b> | Podczas procesu prania drzwiczki są zablokowane, a czujnik drzwiczek jest wyłączony. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Można wstrzymać proces prania i znieść blokadę drzwiczek poprzez „Dokładanie prania”.</li></ul>                                                                     |

## Dopływ lub odpływ wody

| Problem                                            | Przyczyna i postępowanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Błąd F10 • Dopływ wody</b>                      | <p>Pralka nie mogła pobrać wystarczającej ilości wody.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sprawdzić, czy zawór wody jest otwarty lub wystarczająco otwarty.</li> <li>■ Sprawdzić, czy wąż doprowadzający wodę nie jest załamany.</li> <li>■ Sprawdzić, czy ciśnienie wody na przyłączy jest wystarczające. Minimalne ciśnienie wynosi 100 kPa (1 bar). Jeśli ciśnienie wody na przyłączy jest stale poniżej wartości minimalnej, można aktywować ustawienie „Niskie ciśnienie wody”.</li> </ul> |
| <b>Błąd F11 • Odpływ wody</b>                      | <p>Pompy spustowe są zabrudzone lub zablokowane.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wyczyścić filtry odpływowe i pompy spustowe (patrz rozdział „Rozwiązywanie problemów”, punkt „Spuszczanie kąpeli piorącej w przypadku awarii”).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                    | <p>Wąż odpływowy jest ułożony zbyt wysoko.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Należy przestrzegać maksymalnej wysokości odpompowywania wynoszącej 1,0 m.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Błąd F138</b>                                   | <p>Zareagował system ochrony przed zalaniem.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zamknąć zawór wody.</li> <li>■ Skontaktować się z serwisem Miele.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Błąd F373 • Nieszczelność filtra spustowego</b> | <p>Pralka wykryła nieszczelność na filtrze odpływowym.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sprawdzić filtr odpływowy i ponownie go dokręcić.</li> <li>■ Wyłączyć i z powrotem włączyć pralkę.</li> <li>■ Jeśli błąd wystąpi ponownie, skontaktować się z serwisem Miele.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                              |

# Usuwanie problemów

## Komunikaty o błędach i informacje na wyświetlaczu

| Problem                                                                                                                | Przyczyna i postępowanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Błąd FXXX</b><br><b>Wyłączyć i z powrotem włączyć urządzenie. Jeśli błąd wystąpi ponownie, wezwać serwis.</b>       | <p>Pralka wykryła usterkę.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Odłączyć pralkę od sieci elektrycznej. Wyjąć wtyczkę z gniazdka lub wyłączyć odpowiedni bezpiecznik instalacji domowej.</li></ul> <p>Odłączyć pralkę od zasilania <b>na co najmniej 2 minuty</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Podłączyć pralkę z powrotem do sieci elektrycznej.</li><li>■ Włączyć z powrotem pralkę.</li><li>■ Uruchomić ponownie program.</li></ul> <p>Jeśli błąd wystąpi ponownie, skontaktować się z serwisem Miele.</p> |
| <b>Wybrać program 60 °C lub więcej lub przeprowadzić program „Czyszczenie urządzenia”. Wyczyścić urządzenie teraz?</b> | <p>Przy praniu przez dłuższy czas nie został uruchomiony żaden program prania o temperaturze przekraczającej 60 °C. Może to prowadzić do powstawania zarazków i nieprzyjemnych zapachów w pralce.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Uruchomić program <i>Czyszczenie urządzenia</i> z dodatkiem środka do czyszczenia urządzeń Miele lub proszku do prania.</li></ul>                                                                                                                                                     |
| <b>Sprawdzić dozowanie.</b>                                                                                            | <p>Podczas prania utworzyło się zbyt dużo piany.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Sprawdzić ilość dozowanego detergentu.</li><li>■ Sprawdzić ustawioną wielkość dozowania przy automatycznym dozowaniu środków piorących.</li><li>■ Przestrzegać wskazówek na opakowaniu środków piorących i stopnia zabrudzenia prania.</li><li>■ W razie potrzeby zredukować dozowanie podstawowe w krokach 10%.</li></ul>                                                                                                             |
| <b>Błąd F210 • Recyrkulacja</b>                                                                                        | <p>Pompy spustowe i dysza w kołnierzu uszczelniającym drzwiczek są zabrudzone.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Wyczyścić pompy spustowe i dyszę w kołnierzu uszczelniającym drzwiczek (patrz rozdział „Rozwiązywanie problemów”, punkt „Spuszczanie kąpeli piorącej w przypadku usterki”).</li><li>■ Po czyszczeniu uruchomić ponownie program prania.</li></ul> <p>Jeśli błąd wystąpi ponownie, skontaktować się z serwisem Miele.</p>                                                                                 |



### Komunikaty o błędach i problemy z TwinDos

| Problem                                       | Przyczyna i postępowanie                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TwinDos Czujnik opróżnienia uszkodzony</b> | Nie można rozpoznać poziomu napełnienia wkładów TwinDos. Czujnik opróżnienia jest uszkodzony. <ul style="list-style-type: none"><li>■ TwinDos może być nadal używany.</li><li>■ Sprawdzić poziom napełnienia wkładów TwinDos.</li><li>■ Skontaktować się z serwisem Miele w celu usunięcia usterki.</li></ul> |
| <b>Zastosować TwinDos</b>                     | TwinDos nie był używany przez dłuższy czas. W rezultacie istnieje ryzyko zablokowania węży. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Zastosować TwinDos przy następnym praniu.</li></ul>                                                                                                                       |
| <b>Czyszczenie TwinDos</b>                    | TwinDos musi zostać wyczyszczony. TwinDos zbyt długo nie był używany. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Natychmiast przeprowadzić czyszczenie TwinDos.</li></ul>                                                                                                                                        |

### Higiena w pralce

| Problem                        | Przyczyna i postępowanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pralka brzydko pachnie.</b> | W pralce utworzyły się zarazki i/lub osad biologiczny. Przy praniu przez dłuższy czas nie został uruchomiony żaden program prania o temperaturze przekraczającej 60 °C. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Uruchomić program <i>Czyszczenie urządzenia</i> z dodatkiem środka do czyszczenia urządzeń Miele lub proszku do prania.</li></ul> |
|                                | Drzwiczki i komora spłukiwania środków piorących zostały zamknięte po praniu. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Pozostawić drzwiczki i komorę spłukiwania środków piorących nieco otwarte, żeby mogły schnąć.</li></ul>                                                                                                                     |

# Usuwanie problemów

## Problemy z komorą sflukiwania środków piorących

| Problem                                                                                                   | Przyczyna i postępowanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>W komorze sflukiwania środków piorących pozostają większe pozostałości środków piorących.</b>          | Ciśnienie wody jest niewystarczające. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Sprawdzić ciśnienie wody na przyłączy (co najmniej 100 kPa (1 bar)).</li><li>■ Sprawdzić, czy sitko w węży dopływowym wody nie jest zabrudzone i je wyczyścić.</li></ul>                                                                                                                                                     |
|                                                                                                           | Proszek do prania w połączeniu ze środkami odwapniającymi wodę ma tendencje do sklejania. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Wyczyścić komorę sflukiwania środków piorących.</li><li>■ W przyszłości należy przestrzegać następującej kolejności dozowania:<ol style="list-style-type: none"><li>1. Napełnić proszek do prania.</li><li>2. Dodać odwapniacz do proszku do prania.</li></ol></li></ul> |
| <b>Płyn do zmiękczenia tkanin nie został całkowicie wypłukany. W komorze ☼ pozostaje duża ilość wody.</b> | Zasysacz jest zatkany lub nie jest prawidłowo założony. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Wyczyścić zasysacz.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                           | Niewielka pozostałość wody w komorze ☼ jest możliwa ze względów technicznych.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Kapsułka nadal zawiera płyn po zakończeniu programu.</b>                                               | Rurka odpływowa w komorze sflukiwania środków piorących, na którą nakłada się kapsułkę, jest zatkana. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Wyczyścić komorę sflukiwania środków piorących.</li></ul>                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                           | Ze względów technicznych w kapsułce pozostaje niewielka ilość wody.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>W komorze ☼ obok kapsułki stoi woda.</b>                                                               | Funkcja CapDosing nie została aktywowana. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Wyjąć kapsułkę i ją zutylizować.</li><li>■ Włączyć CapDosing przy następnym zastosowaniu kapsułki.</li></ul>                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                           | Pusta kapsułka nie została wyjęta po ostatnim praniu. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Wyjąć kapsułkę.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                           | Rurka odpływowa w komorze sflukiwania środków piorących, na którą nakłada się kapsułkę, jest zatkana. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Wyczyścić komorę sflukiwania środków piorących.</li></ul>                                                                                                                                                                                                    |

## Niezbyt dobry efekt prania

| Problem                                                                                                | Przyczyna i postępowanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pranie uprane w płynnym środku piorącym nie jest czyste.</b>                                        | <p>Dostępne w handlu płynne środki piorące nie zawierają wybielaczy. Plamy np. z owoców, kawy lub herbaty są trudne do usunięcia bez wybielacza.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zastosować TwinDos z UltraPhase 1 i 2. Dzięki precyzyjnemu dozowaniu UltraPhase 2 (środek wybielający) podczas prania plamy zostaną skutecznie usunięte.</li> <li>■ Stosować proszek do prania z dodatkiem wybielacza.</li> </ul>                                                                                                                                            |
| <b>Na upranych ciemnych tekstyliach znajdują się białe pozostałości, podobne do proszku do prania.</b> | <p>Proszki do prania zawierają nierozpuszczalne w wodzie składniki do odwapniania wody (zeolity). Zeolity osadziły się na tekstyliach.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Proszę spróbować usunąć pozostałości po suszeniu za pomocą szczoteczki.</li> <li>■ W przyszłości ciemne tekstylia należy prać z użyciem detergentu w płynie. Środki piorące w płynie z reguły nie zawierają zeolitów.</li> <li>■ Ciemne tekstylia należy prać w specjalnym programie przeznaczonym do tego celu.</li> </ul>                                                            |
| <b>Na wypranych tkaninach pozostają szare, elastyczne osady.</b>                                       | <p>Na tekstyliach znajdują się tłuste wykwity. Tłuste wykwity mogą się tworzyć na tekstyliach zabrudzonych tłuszczem (olejami, maściami) oraz w przypadku użycia zbyt małej ilości detergentu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Przed kolejnym praniem należy wyczyścić pralkę za pomocą programu <i>Czyszczenie urządzenia</i>, żeby usunąć pozostałości z pralki.</li> <li>■ Następnie należy ponownie wyprać tekstylia, jeśli to możliwe, przy użyciu płynnego detergentu. Płynne detergenty dają lepszy efekt czyszczenia zabrudzeń z tłuszczu.</li> </ul> |
| <b>Tekstylia są niezwykle mokre po procesie prania.</b>                                                | <p>Podczas końcowego wirowania zostało zmierzone duże niewyważenie i liczba obrotów wirowania została zredukowana.</p> <p>Przy wybieraniu programu wybrano niską liczbę obrotów wirowania końcowego.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Do bębna należy zawsze wkładać razem duże i małe tekstylia. Zapewnia to lepsze rozłożenie tekstyliów podczas końcowego wirowania i ogranicza występowanie niewyważenia.</li> </ul>                                                                                                                                       |

# Usuwanie problemów

---

## Hałasy i różne inne problemy

| Problem                                                   | Przyczyna i postępowanie                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pralka nie stoi spokojnie podczas wirowania.</b>       | Pralka nie stoi równomiernie na wszystkich 4 wykręcanych nóżkach.<br>Wykręcane nóżki nie są zakontrowane.<br>■ Ustawić pralkę pionowo i zakontrować wykręcane nóżki. |
| <b>Występowanie niezwy- czajnych odgłosów pompowania.</b> | To nie jest usterka.<br>Odgłosy siorbania na początku i na końcu pompowa- nia są normalne.                                                                           |

### Spuszczanie kąpeli piorącej w przypadku usterki

Postępować zgodnie z wymienioną kolejnością obsługi.

Poszczególne kroki obsługi można znaleźć w dalszej części rozdziału „Rozwiązywanie problemów”.

### Spuszczanie kąpeli piorącej i otwieranie drzwiczek w przypadku awarii zasilania

1. Zdemontować klapę cokołową
2. Spuścić kąpiel piorącą
3. Zamontować klapę cokołową
4. Uruchomić odblokowywanie awaryjne

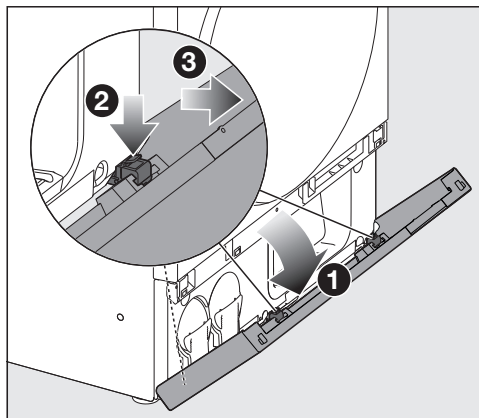
### Spuszczanie kąpeli piorącej przy zakłóceniu filtru odpływowego

1. Zdemontować klapę cokołową
2. Spuścić kąpiel piorącą
3. Wyczyścić pompę i filtr odpływowy
4. Zamontować klapę cokołową

### Spuszczanie kąpeli piorącej i czyszczenie pompy i dysz w przypadku, gdy wystąpi Błąd F210 • Recyrkulacja

1. Zdemontować klapę cokołową
2. Spuścić kąpiel piorącą
3. Wyczyścić pompę i filtr odpływowy
4. Wyczyścić dyszę w górnej części kołnierza uszczelniającego drzwiczek
5. Zamontować klapę cokołową

### Demontowanie klapy cokołowej



- ❶ Otworzyć klapę cokołową o ok. 45°.
- ❷ Zwolnij kolejno 3 zaczepy.
- ❸ Ściągnąć klapkę cokołową do przodu.

**Wskazówka:** Aby uniknąć uszkodzenia klapy cokołowej, należy odłożyć ją na bok.

### Spuszczanie kąpeli piorącej

Warunek wstępny: Klapa cokołowa jest zdemonstrowana.

W zależności od programu prania i etapu przebiegu prania, w pralce może znajdować się większa ilość kąpeli piorącej.

### Opróżnianie do płaskiego pojemnika

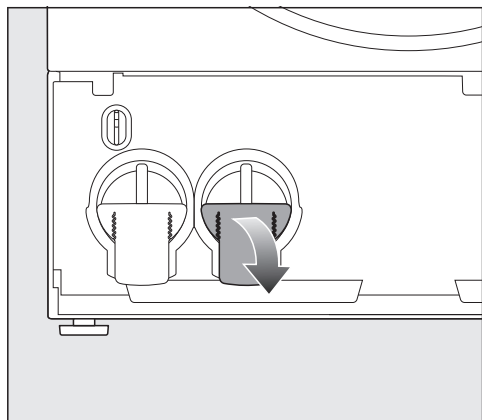
Ta metoda opróżniania jest zalecana, gdy pralka jest ustawiona bezpośrednio na podłodze.

Wymagane narzędzia:

pojemnik o wysokości maks. 3 cm i optymalnie o pojemności 2 litrów, np. blacha uniwersalna z piekarnika.

- W przypadku wrażliwej podłogi należy ją zabezpieczyć przez podłożenie ręcznika.

## Usuwanie problemów

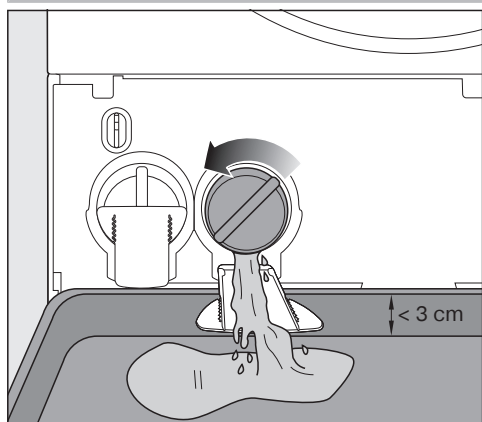


- Aby przerwać wypływanie kąpiel piorzącej (np. w celu opróżnienia pojemnika), należy ponownie dokręcić filtr odpływowy.

Proces jest zakończony, gdy kąpiel piorąca już nie wypływa.

- Rozłożyć prawą wylewkę.
- Nacisnąć wylewkę zupełnie do dołu, aż wyraźnie się zatrzaśnie.

**⚠ Niebezpieczeństwo odniesienia oparzeń przez gorącą kąpiel piorącą.**  
Jeśli tuż przedtem odbywało się pranie w wysokiej temperaturze, wypływająca kąpiel piorąca jest gorąca.  
Ostrożnie spuścić kąpiel piorącą.



- Wsunąć płaski pojemnik pod wylewkę.
- Powoli odkręcać prawy filtr odpływowy, aż zacznie wypływać kąpiel piorąca.

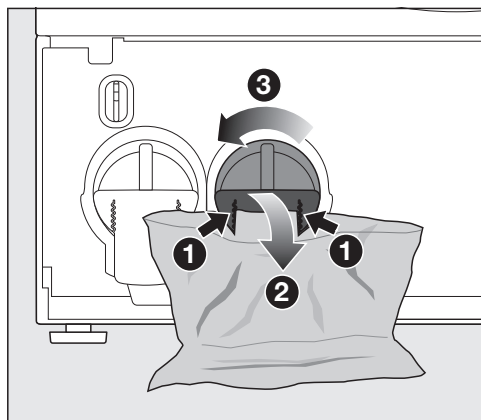
## Opróżnianie do plastikowego worka

Ta metoda opróżniania jest zalecana, jeśli pralka jest ustawiona nieco wyżej, np. na cokole.

### Wymagane narzędzia:

1 plastikowy worek (worek na mrożonki) o pojemności co najmniej 3 litrów i ręcznik do delikatnych podłóg.

- W przypadku wrażliwej podłogi należy ją zabezpieczyć przez podłożenie ręcznika.



- 1 Przymocować plastikowy worek do szczelin po obu stronach prawej wylewki.
  - 2 Rozłożyć wylewkę do dołu.
  - 3 Powoli odkręcać prawy filtr odpływowy, aż zacznie wypływać kąpiel piorąca.
- Aby przerwać wypływanie kąpeli piorącej (np. w celu opróżnienia worka), należy ponownie dokręcić filtr odpływowy.

Proces jest zakończony, gdy kąpiel piorąca już nie wypływa.

## Dalsze kroki

### Jeśli filtr odpływowy ma zostać wyczyszczony

- Proszę przeczytać rozdział „Czyszczenie pomp i filtrów odpływowych”.

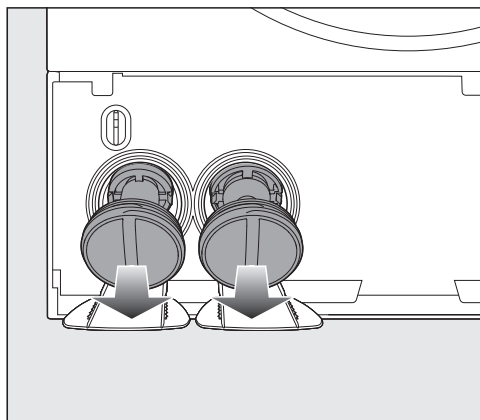
### Jeśli filtr odpływowy ma nie być czyszczony

- Dokręcić z powrotem filtr odpływowy.
- Złożyć z powrotem wylewkę do góry.

⚠ Szkody przez wypływającą wodę  
Jeśli filtr odpływowy nie zostanie z powrotem założony i dobrze dokręcony, z pralki będzie wypływać woda. Założyć z powrotem filtr odpływowy i dobrze go dokręcić.

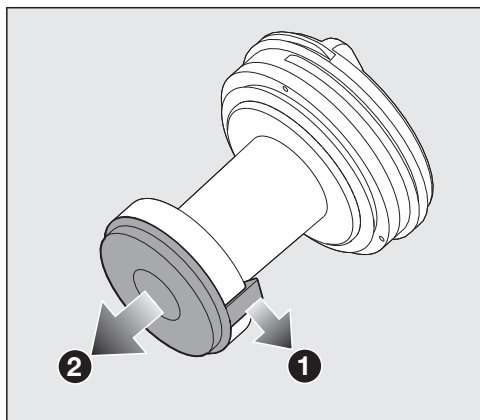
## Czyszczenie pomp i filtrów odpływowych

Warunek wstępny: Kąpiel piorąca została spuszczona

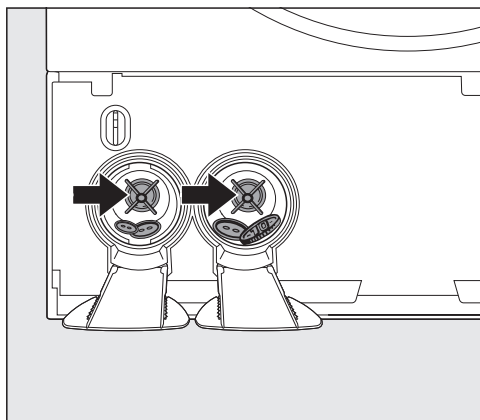


- Wykręcić całkowicie filtry odpływowe i je wyjąć.
- Wyczyścić dokładnie filtry odpływowe.

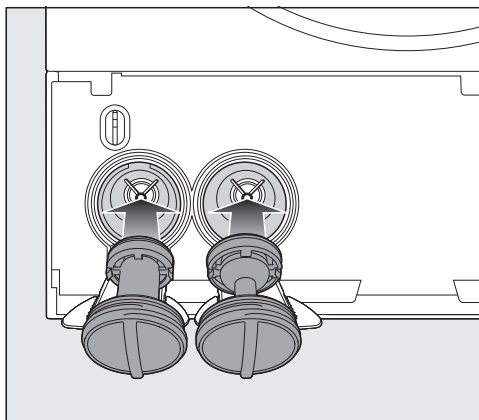
## Usuwanie problemów



- ❶ Zwolnić zaczepy na pokrywkach filtrów odpływowych.
- ❷ Zdjąć pokrywki i wyczyścić wnętrze filtrów odpływowych.



- Sprawdzić, czy skrzydełka pomp dają się łatwo obracać.
- Usunąć wszelkie ciała obce (np. guziki, monety).
- Dokładnie umyć wnętrze.

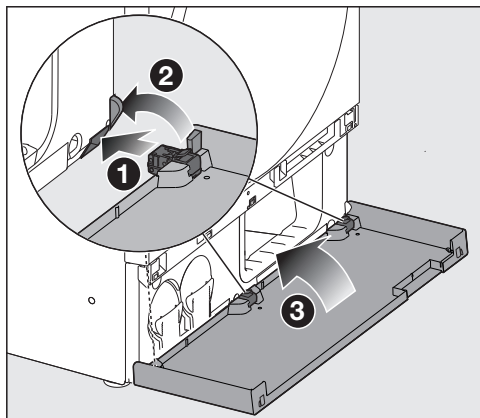


- Założyć z powrotem prawidłowo filtry odpływowe (zwrócić uwagę na prawą i lewą stronę) i dobrze je dokręcić.
- Złożyć z powrotem do góry wylewki.

**!** Szkody przez wypływającą wodę  
Jeśli filtry odpływowe nie zostaną z powrotem założone i dobrze dokręcone, z pralki będzie wypływać woda. Założyć z powrotem filtry odpływowe i dobrze je dokręcić.

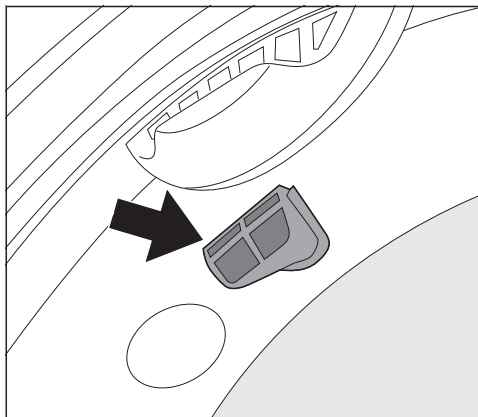


### Montowanie klapy cokołowej



- ❶ Zatrzasknąć z powrotem 3 zaczepy.
- ❷ Naciśnij zewnętrzną krawędź klapy cokołowej lekko na zewnątrz.
- ❷ Zamknąć klapkę cokołową.

### Mycie dyszy w górnej części kołnierza uszczelniającego



- Usunąć kłaczki za pomocą palców. Nie stosować żadnych ostrych przedmiotów.

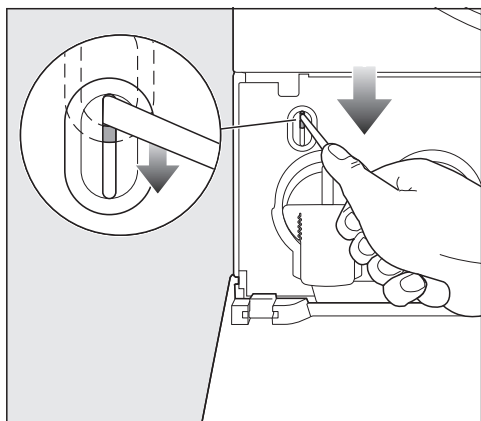
# Usuwanie problemów

## Uruchamianie odblokowywania awaryjnego

Warunek wstępny: Kąpiel piorąca została spuszczone.

Wymagane narzędzia:  
długi cienki wkrętak

W przypadku awarii zasilania podczas procesu mycia drzwiczki pozostają zablokowane. Drzwiczki można odblokować ręcznie.



1. Nacisnąć mechanizm odblokowywania drzwiczek za pomocą wkrętaka zupełnie do dołu, nie dotykając ani nie otwierając drzwiczek.
2. Następnie otworzyć drzwiczki.



Niebezpieczeństwo zranień przez obracający się bęben.

Przy sięganiu do obracającego się jeszcze bębna zachodzi znaczne ryzyko odniesienia obrażeń.

Przed wyjęciem prania zawsze należy się upewnić, że bęben jest nieruchomy.

Trzymać dzieci z dala od pralki.

3. Zamknąć drzwiczki.

4. Otworzyć z powrotem drzwiczki.

Jeśli drzwiczki są zablokowane, należy powtórzyć kroki od 1 do 4, aby uniknąć potencjalnego zagrożenia bezpieczeństwa.

5. Wyjąć pranie.

Na stronie [www.miele.pl/serwis](http://www.miele.pl/serwis) można uzyskać informacje dotyczące samodzielnego usuwania usterek i części zamiennych Miele.

## Kontakt w przypadku wystąpienia usterek

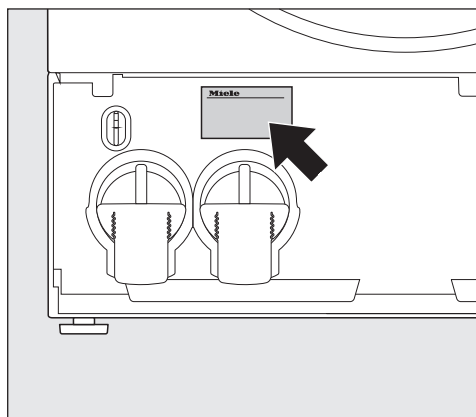
W razie wystąpienia usterek, których nie można usunąć samodzielnie, proszę powiadomić np. sprzedawcę Miele lub serwis Miele.

Wizytę technika serwisowego Miele można zamówić online na stronie [www.miele.pl](http://www.miele.pl) w zakładce Serwis.

Dane kontaktowe serwisu Miele znajdują się na końcu tego dokumentu.

Serwis wymaga podania oznaczenia modelu i numeru fabrycznego urządzenia (Fabr./SN/Nr.). Obie te informacje znajdują się na tabliczce znamionowej.

Tabliczkę znamionową można znaleźć przy otwartej klapie cokołowej nad prawą pompą spustową.



## Baza danych EPREL

Od 1 marca 2021 informacje dotyczące etykietowania energetycznego i wymogi dotyczące ekoprojektu będą dostępne w europejskiej bazie danych o produktach (EPREL). Bazę danych o produktach można znaleźć pod następującym linkiem <https://eprel.ec.europa.eu/>. Tutaj zostaną Państwo poproszeni o wprowadzenie identyfikatora modelu dostawcy. Identyfikator modelu dostawcy znajduje się na tabliczce znamionowej.

**Miele**

Made in xxx

Mod.: XXXxxx

M-Nr.: xxxxxxxx Type: XXxx-X

Nr.:/ xxxxxxxx

**Miele Service**

[www.miele.com/service](http://www.miele.com/service)

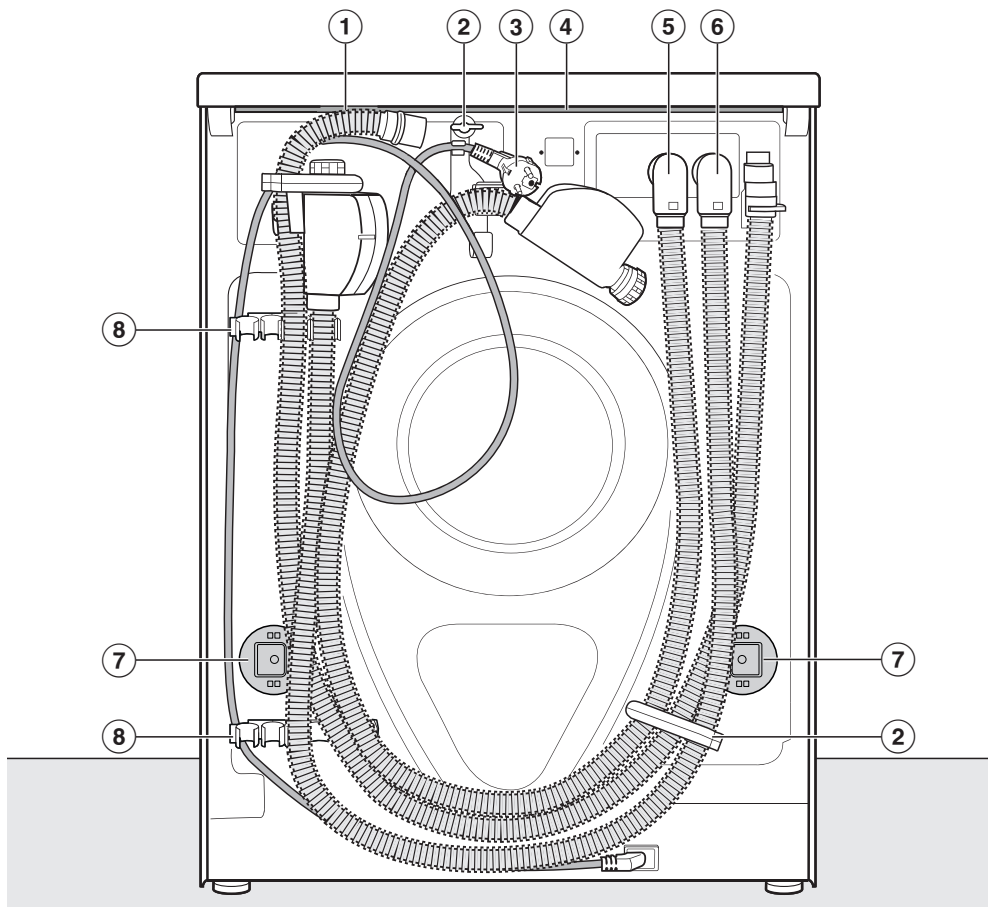
## Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 2 lata.

Dalsze informacje można znaleźć w warunkach gwarancji dostarczonych wraz z urządzeniem.

# Instalowanie

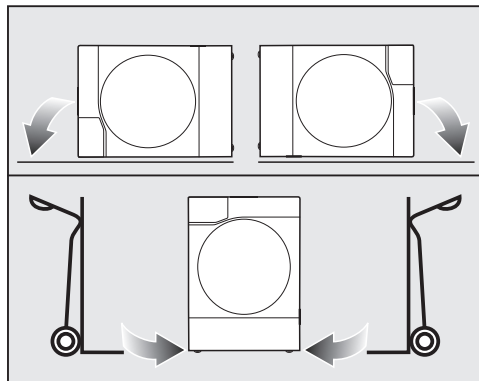
## Widok z tyłu



- ① Wąż odpływowy
- ② Uchwyty transportowe na węże dopływowe i odpływowe oraz przewód zasilający
- ③ Przewód przyłączeniowy
- ④ Występ pokrywy z możliwością uchwycenia do celów transportowych
- ⑤ Wąż dopływowy systemu Waterproof do zimnej wody (wody pitnej)
- ⑥ Wąż dopływowy systemu Waterproof do ciepłej wody
- ⑦ Krążki zabezpieczające z drążkami transportowymi
- ⑧ Uchwyty transportowe na węże dopływowe i odpływowe i uchwyt na wyjęte drążki transportowe

## Transport pralki

**⚠** Szkody rzeczowe i osobowe na skutek nieprawidłowego transportu. Gdy pralka się przewróci, może spowodować zranienia i uszkodzenia. Przy transporcie pralki należy zwrócić uwagę na jej stabilność.



- Pralkę należy transportować wyłącznie na prawym lub lewym boku:
  - w pozycji leżącej (np. w samochodzie) lub
  - na stojąco wózkiem ręcznym

## Przenoszenie pralki na miejsce ustawienia

**⚠** Niebezpieczeństwo odniesienia zranień przez niezamocowaną pokrywę.

Może się zdarzyć, że w nadzwyczajnych okolicznościach tylne mocowanie pokrywy stanie się łamiwe. Pokrywa może się wówczas oderwać przy przenoszeniu.

Sprawdzić wytrzymałość występu pokrywy przed przenoszeniem.

- Pralkę należy przenosić za przednie nóżki i tylny występ pokrywy.

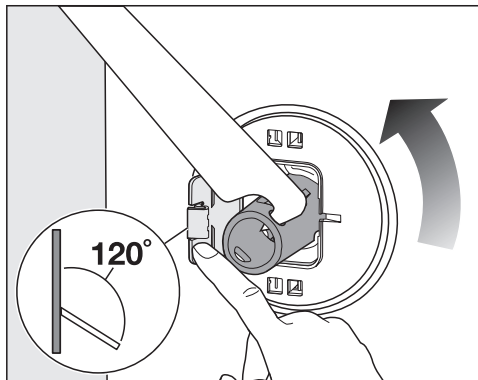
## Wymagania dotyczące powierzchni do ustawienia pralki

- Dopływ i odpływ wody oraz przyłącze elektryczne muszą być zainstalowane w pobliżu pralki i łatwo dostępne.
- Najlepszym podłożem jest betonowa podłoga.
- W przypadku montażu na drewnianej podłodze belkowej, podłozę należy wzmocnić panelem ze sklejki (minimalna wielkość: 59 x 52 x 3 cm). Płyta powinna być skręcona w możliwie wielu punktach z belkami nośnymi, nie tylko z deskami podłogowymi.
- Nie ustawiać na miękkich okładzinach podłogowych (np. dywanie).

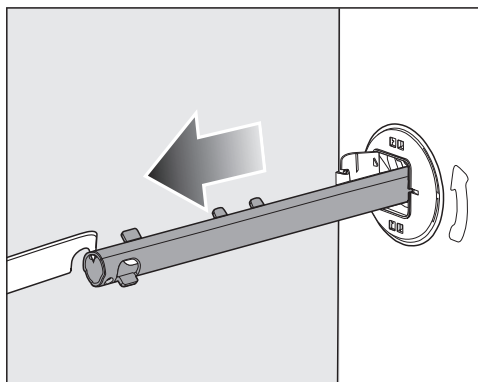
# Instalowanie

## Demontaż zabezpieczenia transportowego

### Wymywanie lewego drążka transportowego

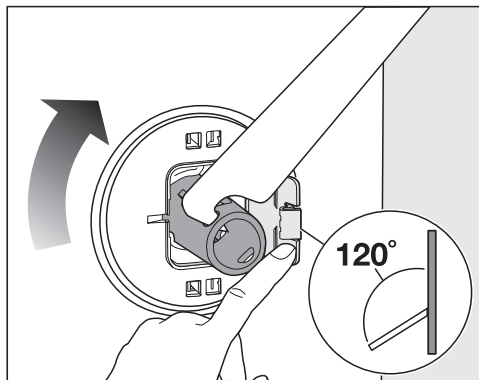


- Wychylić klapkę krążka zabezpieczającego o 120° na zewnątrz i obrócić drążek transportowy o 90° za pomocą dostarczonego klucza płaskiego.

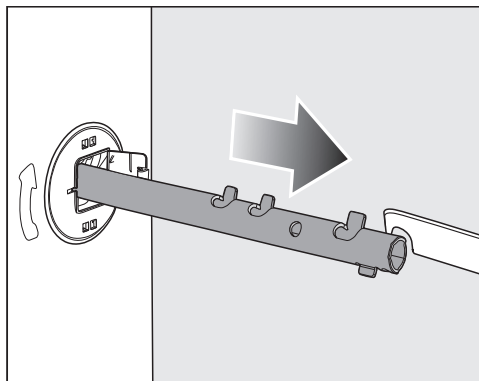


- Wyciągnąć drążek transportowy.

### Wymywanie prawego drążka transportowego



- Wychylić klapkę krążka zabezpieczającego o 120° na zewnątrz i obrócić drążek transportowy o 90° za pomocą dostarczonego klucza płaskiego.



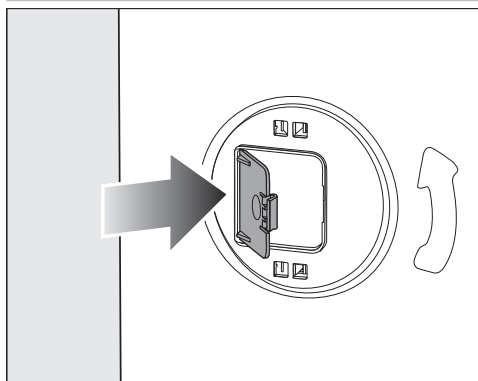
- Wyciągnąć drążek transportowy.

## Zamykanie kłapek krążka zabezpieczającego

⚠ Niebezpieczeństwo zranień przez ostre krawędzie.

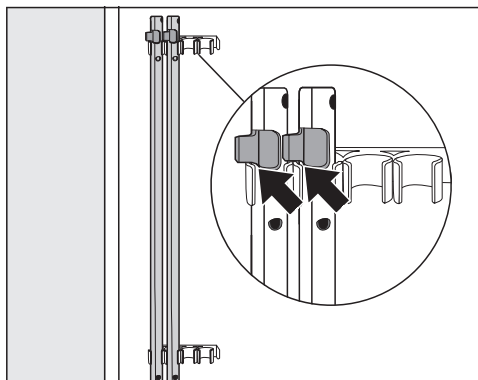
Przy sięganiu do niezaślepionych otworów istnieje niebezpieczeństwo odniesienia zranień.

Zaślepić otwory po wyjętym zabezpieczeniu transportowym.



- Docisnąć kłapkę krążka zabezpieczającego aż do zatrzaśnięcia.

## Mocowanie drążków transportowych



- Zamocować drążki transportowe na tylnej ścianie pralki. Zwrócić uwagę na to, żeby górne zaczepy znajdowały się nad uchwytami.

## Montaż zabezpieczenia transportowego

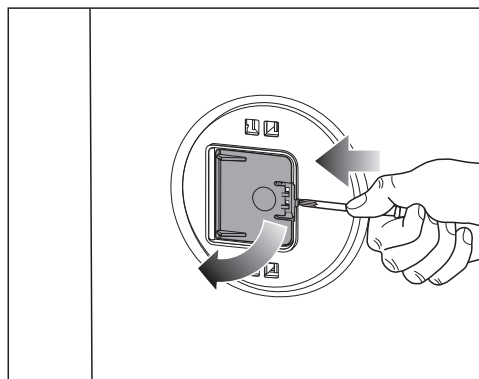
Zabezpieczenie transportowe należy zamontować przed transportem, np. w przypadku przeprowadzki.

⚠ Szkody przez nieprawidłowy transport.

Przy transporcie bez zabezpieczenia transportowego pralka może zostać uszkodzona.

Zachować zabezpieczenie transportowe. Przed transportem pralki (np. w przypadku przeprowadzki) zamocować z powrotem zabezpieczenie transportowe.

## Otwieranie kłapek



- Nacisnąć spiczastym przedmiotem, np. wąskim wkrętkiem płaskim, na zaczepy.

Kłapka się otwiera.

# Instalowanie

## Montowanie drążków transportowych

- Lekko podnieść bęben od wewnątrz i przytrzymać go w tej pozycji.
- Wsunąć drążki transportowe z powrotem do otworów.
- Obróć drążki transportowe o 90 °C do wewnątrz za pomocą dostarczonego klucza płaskiego.

## Wyrównywanie pralki

⚠ Szkoły przez nieprawidłowo ustawioną pralkę.

W przypadku niezakontrowanych nóg istnieje niebezpieczeństwo, że pralka będzie się przesuwać.

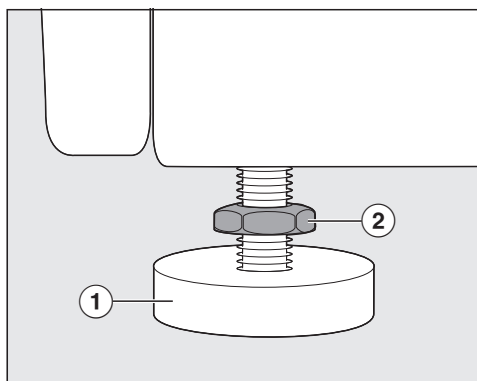
Dokręcić dobrze do obudowy wszystkie cztery nóżki kontrujące. Sprawdzić także nóżki, które nie były wykręcane przy wyrównywaniu.

Pralka musi stać pionowo i równomiernie na wszystkich 4 nóżkach. Tylko wtedy można zagwarantować jej bezusterkowe działanie.

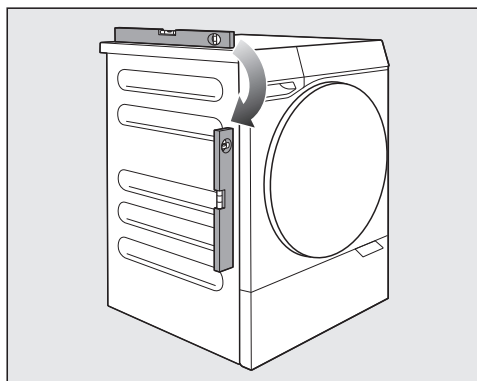
Nieprawidłowe ustawienie zwiększa zużycie wody i energii. Poza tym pralka może wędrować przy wirowaniu.

## Wykręcanie nóg i ustawianie pralki w pionie

W stanie fabrycznym wszystkie nóżki są wkręcone do końca.



- Odkręcić nakrętkę kontrującą ② za pomocą dostarczonego klucza płaskiego w kierunku ruchu wskazówek zegara.
- Wykręcić nakrętkę kontrującą ② razem z nóżką ①.



- Sprawdzić za pomocą poziomicy, czy pralka jest wypoziomowana.

Gdy pralka jest ustawiona pionowo, należy jeszcze zakontrować nóżki.

## Kontrowanie nóg

- Przytrzymać nóżkę ① za pomocą szczypiec hydraulicznych.
- Dokręcić nakrętkę kontrującą ② do obudowy za pomocą dostarczonego klucza płaskiego.



## Dodatkowe warunki instalacji

### Zabudowa pod blatem roboczym

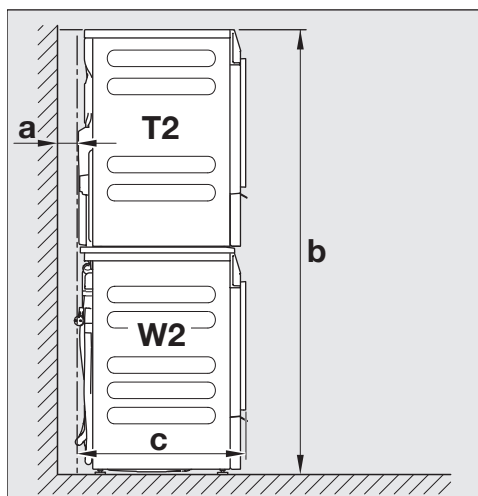
⚠ Niebezpieczeństwo porażenia prądem przez odsłonięte kable.  
Przy zdemontowanej pokrywie mogą zostać dotknięte elementy znajdujące się pod napięciem.  
Nie demontować pokrywy pralki.

Ta pralka może zostać kompletnie (wraz z pokrywą) wsunięta pod blat roboczy, gdy blat roboczy jest na wystarczającej wysokości (min. 850 mm).

### Kolumna piorąco-susząca

Pralka może zostać zestawiona z suszarką Miele w formie słupka. Wymaga to zestawu pośredniego (WTV).

Zestaw pośredni można nabyć u sprzedawcy Miele lub w serwisie Miele.



**a** = przynajmniej 2 cm

**b** = WTV 601: 172 cm  
WTV 611: 181 cm

**c** = 65 cm

## Ustawienie na cokole

⚠ Niebezpieczeństwo odniesienia zranień przez niezabezpieczoną pralkę.

Przy ustawieniu na cokole budowlanym (cokół betonowy lub murowany) pralka musi być zabezpieczona przed upadkiem i zsunięciem.

Zabezpieczyć pralkę za pomocą pałąków mocujących (Mocowanie do podłoża MTS) (dostępne w sklepach specjalistycznych Miele lub w serwisie Miele).

Pralka może zostać ustawiona na istniejącym cokole (cokół betonowy lub cokół murowany) lub na cokole konstrukcyjnym. Aby zapobiec przesuwaniu się pralki, pralka musi zostać zamontowana na stałe do cokołu.

# Instalowanie

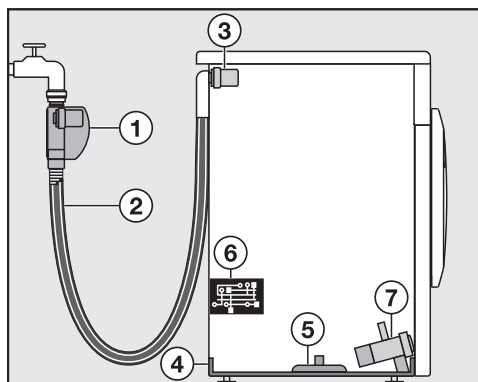
## System ochrony wodnej

System ochrony wodnej Miele zapewnia kompleksową ochronę przed uszkodzami wodnymi wyrządzonymi przez pralkę.

System składa się zasadniczo z następujących komponentów:

- wąż dopływowy
- elektronika oraz zabezpieczenie przed zalaniem i przepełnieniem
- wąż odpływowy

## System Waterproof Miele (WPS)



- ① Zawór magnetyczny w obudowie węża dopływowego
- ② Dwuścienny wąż dopływowy wody z odpornym na ciśnienie węzem wewnętrznym
- ③ Zawór magnetyczny do sterowania dopływem wody
- ④ Wanna podłogowa
- ⑤ Przełącznik pływakowy
- ⑥ Układ elektroniczny
- ⑦ Pompa spustowa

## Wężę dopływowe

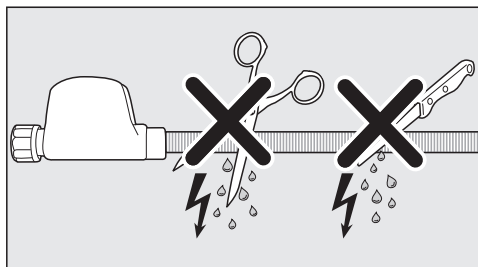
- W obudowie na każdym z węży dopływowych wody znajduje się zawór magnetyczny ①, który odcina dopływ wody bezpośrednio przy kranie. Gdy zawór magnetyczny jest uszkodzony, dodatkową ochronę stanowi ciśnieniowy wąż wewnętrzny ② zawór magnetyczny do sterowania dopływem wody ③.
- Wąż wewnętrzny i zawory magnetyczne mają odporność na rozerwanie co najmniej 6000 kPa (60 bar).
- Dwuścienny wąż dopływu wody ② składa się z ciśnieniowego węża wewnętrznego i węża osłonowego. Gdy nastąpi przeciek z węża wewnętrznego, wyciekająca woda zostanie odprowadzona przez wąż osłonowy do wanny podłogowej ④. Przełącznik pływakowy ⑤ zamyka zawory magnetyczne ① i ③. Dalszy dopływ wody jest zablokowany i woda znajdująca się w zbiorniku kąpielii piorącej zostaje odpompowana.

## Cechy szczególne węża dopływowego wody

⚠ Niebezpieczeństwo porażenia prądem.

W wężu dopływowym znajdują się elementy przewodzące prąd elektryczny.

Nigdy nie montować węża dopływowego w obszarze zagrożonym przyskającą wodą, np. z wanny lub prysznicą.



## Elektronika i obudowa

- **Zabezpieczenie przed wyciekami:**  
Woda wyciekająca przez nieszczelności w pralce zostaje zebrana w wannie podłogowej ④. Przełącznik pływakowy ⑤ sygnalizuje elektronice ⑥ wodę w wannie podłogowej. Elektronika zamyka zawory magnetyczne ① i ③. Dalejszy dopływ wody jest zablokowany. Dodatkowo elektronika ⑥ aktywuje pompę spustową ⑦ i woda znajdująca się w zbiorniku kąpielii piorącej jest odpompowywana.
- **Ochrona przed przelaniem:**  
Elektronika stale monitoruje poziom wody w pralce. Gdy stan wody przekroczy określony poziom, włącza się pompa spustowa ⑦ i odpompowuje wodę w sposób kontrolowany. Gdy stan wody podniesie się wielokrotnie w sposób niekontrolowany, pompa spustowa ⑦ zostaje włączona na stałe i pralka zgłasza błąd z towarzyszącym sygnałem dźwiękowym.

## Wąż odpływowy

Wąż odpływowy jest zabezpieczony systemem napowietrzającym. Zapobiega to pracy pralki na sucho.

## Dopływ wody

⚠ Zagrożenie zdrowia i szkody przez zanieczyszczoną wodę zasilającą.

Jakość wody zasilającej musi odpowiadać zaleceniom dla wody pitnej w kraju użytkowania pralki.

Zawsze podłączać pralkę do ujęcia wody pitnej.

Ciśnienie wody w przyłączy musi się zawierać w przedziale pomiędzy 100 kPa i 1000 kPa. Gdy ciśnienie wody w przyłączy jest wyższe niż 1000 kPa, należy zainstalować ciśnieniowy zawór redukcyjny.

Do podłączenia wymagany jest zawór wody z gwintem przyłączeniowym  $\frac{3}{4}$ ". Gdy nie ma zaworu wody, pralka może zostać podłączona do instalacji wody pitnej wyłącznie przez uprawnionego instalatora.

## Woda ciepła

Idealna temperatura wynosi 55 °C. Temperatura nie może przekraczać 60 °C. Gdy temperatura przekracza 60 °C, proszę zasięgnąć rady instalatora.

## Podłączanie węży doprowadzających wodę

- Przykręcić węże dopływowe do gwintu dopływu wody za pomocą nakrętki.

Aby zapobiec uszkodzeniom we wnętrzu węża, przytrzymać obudowę zaworu i dokręcić tylko nakrętkę.

# Instalowanie

- Otworzyć powoli zawory wody i skontrolować, czy połączenie jest szczelne.
- W razie potrzeby skorygować osadzenie uszczelki i samo połączenie gwintowe.

## Konserwacja

W razie wymiany stosować wyłącznie **system Miele Waterproof**.

⚠ Szkody przez zanieczyszczenia zawarte w wodzie.

W celu ochrony zaworu magnetycznego pralka posiada sitko w nakrętce obudowy znajdującej się na węźu dopływowym.

Nie usuwać tego sitka.

## Wyposażenie dodatkowe – przedłużenie węża

Jako wyposażenie dodatkowe w sklepach specjalistycznych Miele lub w serwisie firmy Miele można nabyć wąż w osnowie metalowej o długości 1,5 m.

Wąż w osnowie metalowej wykazuje odporność ciśnieniową na rozerwanie przekraczającą 14 000 kPa i może zostać zastosowany jako przedłużenie instalacji wodnej.

## Odpływ wody

Kąpiel piorąca jest odpompowywana przez pompę spustową o wysokości odpompowywania 1 m. Aby nie utrudniać odpływu wody, wąż musi być ułożony bez załamań.

W razie potrzeby wąż może zostać przedłużony nawet do 5 m. Wyposażenie jest do nabycia w handlu specjalistycznym lub w serwisie Miele.

Dla wysokości odpompowywania przekraczających 1 m (maksymalnie do 1,8 m) w sklepach specjalistycznych lub w serwisie firmy Miele można nabyć zamienną pompę spustową. Przy wysokości odpływu 1,8 m wąż może zostać przedłużony do 2,5 m. Wyposażenie jest do nabycia w handlu specjalistycznym lub w serwisie Miele.

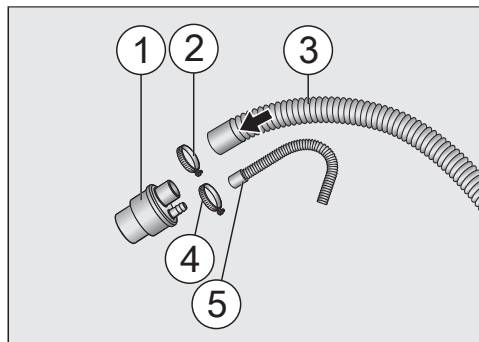
## Możliwości odprowadzenia wody

1. Podłączenie węża odpływowego do plastikowej rury odpływowej
2. Podłączenie węża odpływowego do umywalki
3. Umieszczenie węża odpływowego na odpływie podłogowym (kratce ściekowej)
4. Zawieszenie węża odpływowego w umywalce lub w zlewie

## Adapter odpływowy

Miele oferuje jako wyposażenie dodatkowe adapter odpływowy do podłączenia do plastikowej rury kanalizacyjnej lub do zlewu. Adapter odpływowy oferuje możliwość podłączenia tylko pralki lub pralki wraz z suszarką.

## Podłączanie węży do adaptera odpływowego



① Adapter odpływowy

- ② Opaska zaciskowa
- ③ Wąż odpływowy pralki
- ④ Opaska zaciskowa
- ⑤ Wąż odpływowy suszarki

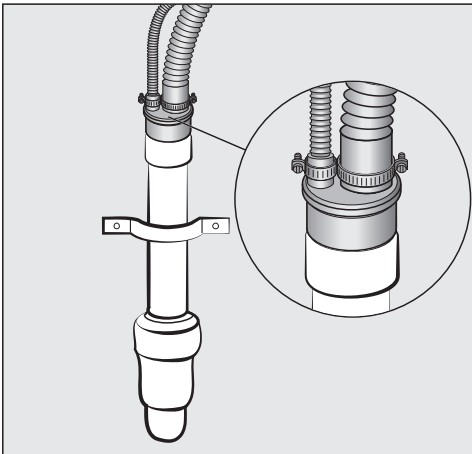
- Podłączyć węże do adaptera odpływowego zgodnie z ilustracją.
- Zamocować węże za pomocą opasek zaciskowych.

## Podłączanie do plastikowej rury kanalizacyjnej

Adapter odpływowy pasuje do rury stojącej o średnicy DN 40 lub DN 50.

Maksymalna wysokość odpompowywania wody przez pralkę wynosi 1 m. Długość węża odpływowego nie może przekraczać 2,5 m.

**Wskazówka:** Nie wolno używać dołączonej uszczelki pierścieniowej z adaptera odpływowego.

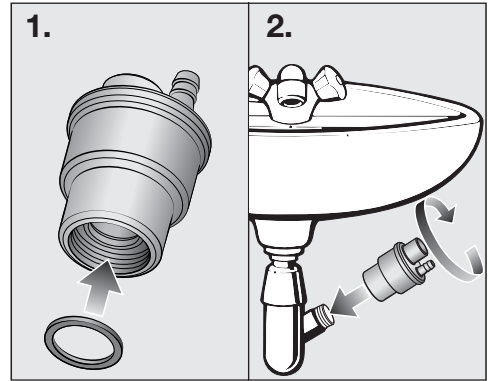


- Włóż adapter odpływowy do plastikowej rury kanalizacyjnej.

## Podłączenie do umywalki

Możliwe jest podłączenie do syfonu umywalkowego z gwintem 1 1/2".

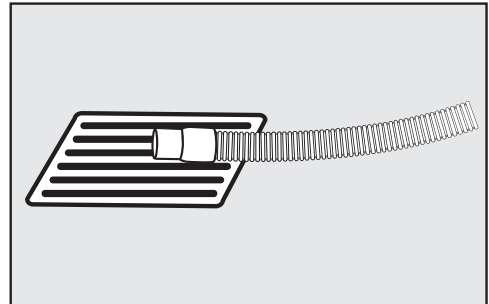
**Wskazówka:** Proszę się upewnić, że uszczelka jest włożona do adaptera.



- Włożyć uszczelkę do adaptera odpływowego.
- Przykręcić adapter do syfonu umywalkowego.

## **Umieszczenie węża odpływowego na odpływie podłogowym (kratce ściekowej)**

**Wskazówka:** Maksymalna długość odpływu wynosi 5 m.



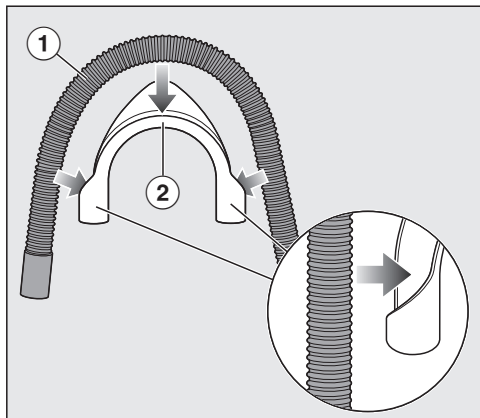
- Umieścić wąż odpływowy na odpływie podłogowym.
- W razie potrzeby zabezpieczyć wąż, aby zapobiec jego ześlizgnięciu.

# Instalowanie

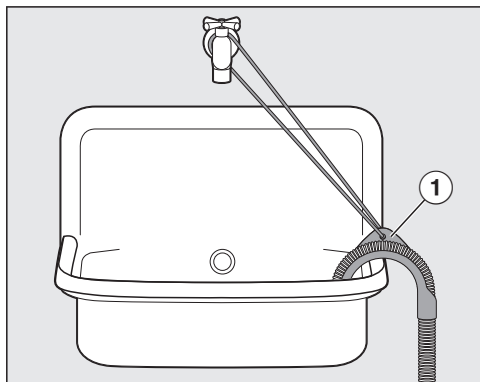
## Zawieszenie węża odpływowego w umywalce lub w zlewie

Jeśli odpływ odbywa się przez umywalkę, należy zagwarantować szybki odpływ. W przeciwnym razie istnieje ryzyko zalania lub zasysania wstecznego do pralki.

**Wskazówka:** Aby uniknąć zsuwania węża odpływowego, należy zastosować kabłąk dostarczony wraz z urządzeniem.



- Włożyć wąż odpływowy ① w kabłąk ②.



- Zawiesić wąż odpływowy w umywalce.
- Zabezpieczyć kabłąk przed ześlizgnięciem za pomocą opaski i ucha ①.

## Podłączenie elektryczne

Pralka jest fabrycznie wyposażona w gotową do podłączenia wtyczkę ochronną.

Ustawić pralkę w taki sposób, żeby gniazdo było swobodnie dostępne. Jeśli gniazdo nie jest swobodnie dostępne, proszę się upewnić, że po stronie instalacji dostępne jest urządzenie rozłączające wszystkie bieguny.

 **Zagrożenie pożarowe przez przegrzanie.**

Użytkowanie pralki za pośrednictwem gniazd wielokrotnych i przedłużaczy może doprowadzić do przecięcia kabla.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy stosować żadnych gniazd wielokrotnych ani przedłużaczy.

Instalacja elektryczna musi być wykonana zgodnie z obowiązującymi normami.

Ze względów bezpieczeństwa zalecamy zabezpieczenie obwodu elektrycznego, do którego przyłączona jest pralka, za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) typu .

Uszkodzony kabel zasilający może zostać wymieniony wyłącznie na specjalny kabel zasilający takiego samego typu (dostępny w serwisie Miele). Ze względów bezpieczeństwa wymiana może zostać dokonana wyłącznie przez wykwalifikowanego fachowca lub serwis Miele.

Informacje dotyczące wartości znamionowych i odpowiedniego zabezpieczenia są zamieszczone w tej instrukcji użytkowania lub na tabliczce znamionowej. Porównać te dane z danymi przyłącza elektrycznego w miejscu instalacji. W razie wątpliwości należy zasięgnąć opinii elektroinstalatora.

Możliwa jest czasowa lub stała praca na autonomicznym lub niesynchronizowanym z siecią systemie zasilania (jak np. mikro sieci, systemy rezerwowe). Warunkiem dla takiej eksploatacji jest, żeby system zasilania odpowiadał specyfikacji EN 50160 lub porównywalnej. Środki ochronne przewidziane w instalacji domowej i w tym produkcie Miele muszą być skuteczne w swojej funkcji i działaniu również w trybie pracy autonomicznej lub niesynchronizowanej z siecią, albo muszą być zastąpione przez równoważne środki w instalacji (patrz np. VDE-AR-E 2501-2).

# Instalowanie

## Dane techniczne

|                                       |                            |
|---------------------------------------|----------------------------|
| Wysokość                              | 850 mm                     |
| Szerokość                             | 596 mm                     |
| Głębokość                             | 620 mm                     |
| Głębokość przy otwartych drzwiczkach  | 1087 mm                    |
| Wysokość w zabudowie podblatowej      | 850 mm                     |
| Szerokość w zabudowie podblatowej     | 600 mm                     |
| Głębokość w zabudowie podblatowej     | 600 mm                     |
| Ciężar                                | ok. 95 kg                  |
| Pojemność                             | 9,0 kg suchego prania      |
| Napięcie znamionowe                   | patrz tabliczka znamionowa |
| Moc znamionowa                        | patrz tabliczka znamionowa |
| Zabezpieczenie                        | patrz tabliczka znamionowa |
| Dane eksploatacyjne                   | patrz rozdział „Programy“  |
| Dynamiczne ciśnienie wody minimalnie  | 100 kPa (1 bar)            |
| Dynamiczne ciśnienie wody maksymalnie | 1000 kPa (10 bar)          |
| Długość węża dopływowego              | 1,60 m                     |
| Długość węża odpływowego              | 1,50 m                     |
| Długość przewodu przyłączeniowego     | 2,00 m                     |
| Wysokość odpompowywania maksymalnie   | 1,00 m                     |
| Odległość odpompowywania maksymalnie  | 5,00 m                     |
| Diody świetlne LED                    | Klasa 1                    |
| Znaki certyfikacyjne                  | patrz tabliczka znamionowa |
| Pobór mocy w stanie wyłączonym        | 0,50 W                     |
| Tryb czuwania z połączeniem z siecią  | 2,00 W                     |
| Częstotliwość                         | 2,4000 GHz – 2,4835 GHz    |
| Maksymalna moc nadawania              | < 100 mW                   |

## Deklaracja zgodności

Niniejszym Miele oświadcza, że ta pralka spełnia wymagania Dyrektywy 2014/53/WE.

Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod jednym z poniższych adresów internetowych:

- Produkty, Pobieranie, na stronie [www.miele.pl](http://www.miele.pl)
- Serwis, Materiały informacyjne, na stronie <https://miele.pl/manual> przez podanie nazwy produktu lub numeru fabrycznego







Miele Sp. z o.o.  
ul. Czerniakowska 87A  
00-718 Warszawa  
Tel. 22 335 00 00  
[www.miele.pl](http://www.miele.pl)

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Niemcy

WQ 1000 WPS

pl-PL

M.-Nr 12 742 720 / 01